

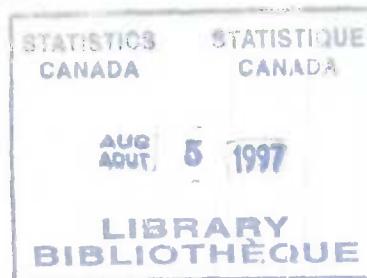
Catalogue no. 63-005-XPB

N° 63-005-XPB au catalogue



Retail Trade

May 1997



Commerce de détail

Mai 1997



Statistics
Canada Statistique
Canada

Canada

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to: Retail Trade Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-9823) or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National enquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Order-only line (Canada and United States)	1 800 267-6677

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

A paper version, catalogue no. 63-005-XPB is published monthly for \$21.00 per issue or \$206.00 for twelve issues in Canada. Outside Canada the cost is US \$21.00 per issue and US \$206.00 for twelve issues.

Please send orders to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa Ontario, K1A 0T6 or by dialing (613) 951-7277 or 1 800 700-1033, by fax (613) 951-1584 or 1 800 889-9734 or by Internet: order@statcan.ca. For change of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada publications may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de la présente publication ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à: Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 téléphone: (613) 951-3549 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada:

Halifax (902) 426-5331	Regina (306) 780-5405
Montreal (514) 283-5725	Edmonton (403) 495-3027
Ottawa (613) 951-8116	Calgary (403) 292-6717
Toronto (416) 973-6586	Vancouver (604) 666-3691
Winnipeg (204) 983-4020	

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web:
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1 800 267-6677

Renseignements sur les commandes/abonnements

Les prix n'incluent pas la taxe de vente

Une version papier, n° 63-005-XPB au catalogue, est publiée mensuellement au coût de 21 \$ le numéro ou 206 \$ pour 12 numéros au Canada. À l'extérieur du Canada, le coût est de 21 \$ US le numéro ou 206 \$ US pour 12 numéros.

Faites parvenir votre commande à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 ou téléphonez au (613) 951-7277 ou 1 800 700-1033, par télécopieur au (613) 951-1584 ou 1 800 889-9734 ou via l'Internet à: order@statcan.ca. Pour changement d'adresse veuillez fournir votre ancienne et nouvelle adresse. On peut aussi se procurer les publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés, des librairies locales et des bureaux locaux de Statistique Canada.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Trade Section

Retail Trade

May 1997

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détail

Commerce de détail

Mai 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system
or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording
or otherwise without prior written permission from
Licence Services, Marketing Division, Statistics
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

August 1997

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 69, no. 5

Frequency: Monthly

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing co-operation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued co-operation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente
publication, sous quelque forme ou par quelque
moyen que ce soit, enregistrement sur support
magnétique, reproduction électronique,
mécanique, photographique, ou autre, ou de
l'emmagasiner dans un système de recouvre-
ment, sans l'autorisation écrite préalable des
Services de concession des droits de licence,
Division du marketing, Statistique Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Août 1997

Nº. 63-005-XPB au catalogue, vol. 69, no. 5

Périodicité: Mensuelle

ISSN 0380-6146

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada
repose sur un partenariat bien établi entre
Statistique Canada et la population, les entreprises,
les administrations canadiennes et les autres
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne
volonté, il serait impossible de produire des
statistiques précises et actuelles.*

SYMBOLS

The following symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2398-2417 and 2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer print-outs, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff of Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (telephone 613-951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- F. Maranda, Director, Distributive Trades Division
- R. Lussier, Assistant Director, Distributive Trades Division
- S. Demers, Chief, Retail Trade Section, Distributive Trades Division
- G. Peterson, Senior Economist, Retail Trade Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

②

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (système canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2398-2417 et 2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingués. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z8 (téléphone 613-951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- F. Maranda, directeur, Division de la statistique du commerce
- R. Lussier, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- S. Demers, chef, Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce
- G. Peterson, Économiste principale, Section du commerce de détail, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

②

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Highlights	v
Charts	vii
For Further Reading	ix
Table	
1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	2
2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)	4
3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)	6
4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)	20
5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	22
6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)	24
7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods)	26
8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates)	26
9. Retail Sales, Current and Constant (1986) Dollar Estimates	28
Appendix	
I. Definitions	31
II. Trade Group Coverage	33

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Faits saillants	v
Graphiques	vii
Lectures suggérées	ix
Tableau	
1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	2
2. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes)	4
3. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles)	6
4. Commerce de détail, fraction de ré- ponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)	20
5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	22
6. Ventes au détail, non-désaisonnali- sées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)	24
7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)	26
8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)	26
9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1986)	28
Appendice	
I. Définitions	31
II. Couverture des groupes de commerce	33

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on the metropolitan area estimates, or to order, contact the Monthly Retail Trade Section at (613) 951-3549.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the most recent February issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Monthly Retail Trade Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section mensuelle du commerce de détail à (613) 951-3549.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données peuvent consulter le numéro de février le plus récent de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la section mensuelle du commerce de détail.

Highlights

Retail sales continued to grow as consumers purchased more big-ticket items. Retail sales in May advanced 0.5% to \$19.3 billion. This builds on April's large increase (+1.2%) and continuing the pattern of strong growth in sales since the fall of 1996. Retail sales for May 7.6% were higher compared with the same month a year earlier.

Advances spurred by purchases of big-ticket items

Many consumers appeared to be parking a new car in the driveway of their newly furnished homes. The purchase of big-ticket items drove up retail sales in May. Sales by motor and recreational vehicle dealers (+2.2%) and furniture stores (+2.1%) were major contributors to the advances. Continued low interest rates make the costs of financing purchases attractive. In addition, the improving sales by furniture stores may, in part, have been pulled by the strong housing market (housing starts increased 5% in May). Furniture stores have enjoyed robust growth since April 1996.

The increases observed in the automotive sector were entirely due to advancing sales by motor and recreational vehicle dealers (+2.2%), which were able to offset declines by gasoline service stations (-1.9%) and automotive parts, accessories and service shops (-0.4%). The number of new motor vehicles sold rose 1.8% in May. The automotive sector has generally been increasing from the spring of 1995. The strong advances posted since the fall of 1996 in the automotive sector played a pivotal role in the surge in retail sales in recent months.

Department stores storm ahead...

The general merchandise sector reported a strong increase in sales in May (+1.1%). Nearly two-thirds of this increase was due to rising department stores (+1.2%) sales. In the past 12 months, department stores have experienced only 1 month of declining sales. Department store sales for May 1997 were 11.2% higher compared with the same month a year earlier. Sales in other general merchandise stores advanced 0.9% and stood 6.4% compared with the same period in 1996. With the exception of a pause in the last half of 1995, general merchandise stores have trended upwards since July 1993.

... while more specialized stores retreat

The increasing sales for general merchandisers, especially department stores, has occurred despite very small increases among all stores selling department store type merchandise (+0.1%). Increasing sales by general merchandise stores in May has come at the cost of clothing stores (-1.1%), drug stores

Faits saillants

Les ventes au détail ont continué d'augmenter puisque les consommateurs ont acheté davantage de biens de prix unitaire élevé. Les ventes au détail ont progressé de 0.5 % en mai pour s'établir à 19.3 milliards de dollars. Cette hausse s'ajoute à l'augmentation importante enregistrée en avril (+1.2 %) et confirme la tendance de forte croissance observée depuis l'automne 1996. Les ventes au détail ont augmenté de 7.6 % en mai 1997 par rapport à la même période en 1996.

Les achats de biens de prix unitaire élevé stimulent la progression des ventes

Bon nombre de consommateurs semblent avoir une voiture neuve stationnée devant une maison nouvellement meublée. Les achats de biens de prix unitaire élevé ont stimulé les ventes au détail en mai. Les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+2.2 %) et des magasins de meubles (+2.1 %) ont largement contribué à la progression. Le maintien des faibles taux d'intérêt tend à réduire avantageusement le coût du financement des biens vendus. De plus, la hausse des ventes des magasins de meubles peut être partiellement attribuable au solide rendement du marché de l'habitation (les mises en chantier se sont accrues de 5 % en mai). Les magasins de meubles ont connu une croissance vigoureuse depuis avril 1996.

La hausse des ventes du secteur de l'automobile s'explique exclusivement par l'augmentation des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs (+2.2 %) qui a permis de neutraliser la baisse des ventes des stations-service (-1.9 %) et des magasins de services, d'accessoires et de pièces pour véhicules automobiles (-0.4 %). Le nombre de nouveaux véhicules automobiles vendus s'est accru de 1.8 % en mai. Le secteur de l'automobile suit une tendance générale à la hausse depuis le printemps 1995. La progression robuste qu'affiche le secteur de l'automobile depuis l'automne 1996 a une incidence considérable sur la croissance des ventes au détail observée au cours des derniers mois.

Les grands magasins prennent les devants...

Les magasins de marchandises diverses ont déclaré une forte augmentation des ventes en mai (+1.1 %). Près des deux tiers de cette hausse sont attribuables aux ventes accrues des grands magasins (+1.2 %). Au cours des douze derniers mois, les grands magasins n'ont connu qu'un seul mois marqué par un recul des ventes. Le niveau des ventes en mai 1997 a augmenté de 11.2 % par rapport à celui de mai 1996. Les ventes des autres magasins de marchandises diverses ont progressé de 0.9% en mai par rapport à avril, tandis qu'elles ont augmenté de 6.4% en 1997 par rapport à mai 1996. Avec l'exception d'une pause dans la dernière moitié de 1995, les magasins de marchandises diverses suivent une tendance générale à la hausse depuis juillet 1993.

... alors que les magasins spécialisés accusent un recul

Les ventes des magasins de marchandises diverses, notamment des grands magasins, se sont accrues en dépit d'une très faible hausse des ventes de l'ensemble des établissements qui vendent des produits similaires à ceux des grands magasins (+0.1 %). L'accroissement de la part de marché des magasins de marchandises diverses s'est réalisé

(-0.7%) and the group of stores which includes book stores, florists, lawn and garden supplies, paint and wallpaper, toys and gifts (-3.8%). This continues a trend that was first observed at the end of 1996.

Clothing stores saw a large drop in sales in May. Declining sales in women's clothing stores (-5.9%) accounted for most of the decline. Shoe stores also suffered weakening sales in (-4.8%). These declines were partially offset by an increase in more specialized clothing stores (+3.5%) and men's clothing (+0.1%). Clothing stores have generally been experiencing a decline in sales since February 1997, following a one-year period of growth in sales.

The decline in drug store sales in May (-0.7%) followed a strong advance in April (+1.3%). In a broader context, however, sales in drug stores, which peaked in January 1997, have generally been declining since. The decline in drug stores sales may be a result of stiffer competition from supermarkets and department stores

Sales in food stores advanced 0.4% in May, partially offsetting the 0.9% decline in April. In general, sales in the food sector have remained flat since the start of the year, following a period of advances that had been observed from April 1996.

Retailers in the West see strongest advances

Retail sales in Western Canada rose 2.1% in May, led by British Columbia (+3.6%). This was the first increase in sales in British Columbia since January. Manitoba also posted a strong advance in sales in May (+3.5%) partially offsetting the April reduction (-5.0%) that occurred just prior to the Red River flood.

After a generally weak period for most of last year, sales in Ontario have generally been improving since the end of 1996. The level of sales in May was 6.5% higher compared with the same period in 1996.

Retail sales in Quebec declined in May following a large increase in April. Sales in May were 8.6% higher than they were in the same period in 1996.

Atlantic Canada posted a 0.2% decline in retail sales in May. Increases in Newfoundland and Prince Edward Island offset declines in New Brunswick and Nova Scotia.

aux dépens des magasins de vêtements (-1.1 %), des pharmacies (-0.7 %) et du groupe de magasins qui comprend les librairies, les fleuristes, les magasins de fournitures de jardin et de pelouse, les magasins de peinture et de papier peint et les magasins de jouets et de cadeaux (-3.8 %). Ces résultats confirment la tendance amorcée à la fin de 1996.

Le recul dans le secteur de l'habillement est attribuable à la diminution des ventes des magasins de vêtements pour femmes (-5.9 %) et des magasins de chaussures (-4.8 %). Ces baisses ont été partiellement compensées par une hausse des ventes des magasins de vêtements plus spécialisés (+3.5 %) et de vêtements pour hommes (+0.1 %). Les ventes des magasins de vêtements ont généralement enregistré un recul depuis février 1997, après une période de croissance d'un an.

La baisse des ventes des pharmacies en mai (-0.7 %) fait suite à une forte hausse en avril (+1.3 %). Dans une perspective plus large, toutefois, les ventes des pharmacies ont atteint un sommet en janvier 1997 et ont fléchi depuis. Cette situation peut s'expliquer par la concurrence plus vigoureuse des supermarchés et des grands magasins à laquelle font face les pharmacies.

Les ventes des magasins d'alimentation ont progressé de 0.4 % en mai. Cette hausse compense partiellement le recul de 0.9 % enregistré en avril. En général, les ventes du secteur de l'alimentation sont demeurées constantes depuis le début de l'année, après une période de croissance observée à partir d'avril 1996.

Les détaillants de l'Ouest affichent la progression la plus marquée

Les ventes au détail dans l'Ouest canadien ont augmenté de 2.1 % en mai, sous la poussée des ventes de la Colombie-Britannique (+3.6 %). Il s'agit de la première hausse des ventes enregistrée par la Colombie-Britannique depuis janvier. Le Manitoba a également connu une forte progression des ventes en mai (+3.5 %), hausse qui compense en partie le recul d'avril (-5.0%) survenu avant les inondations causées par la rivière Rouge.

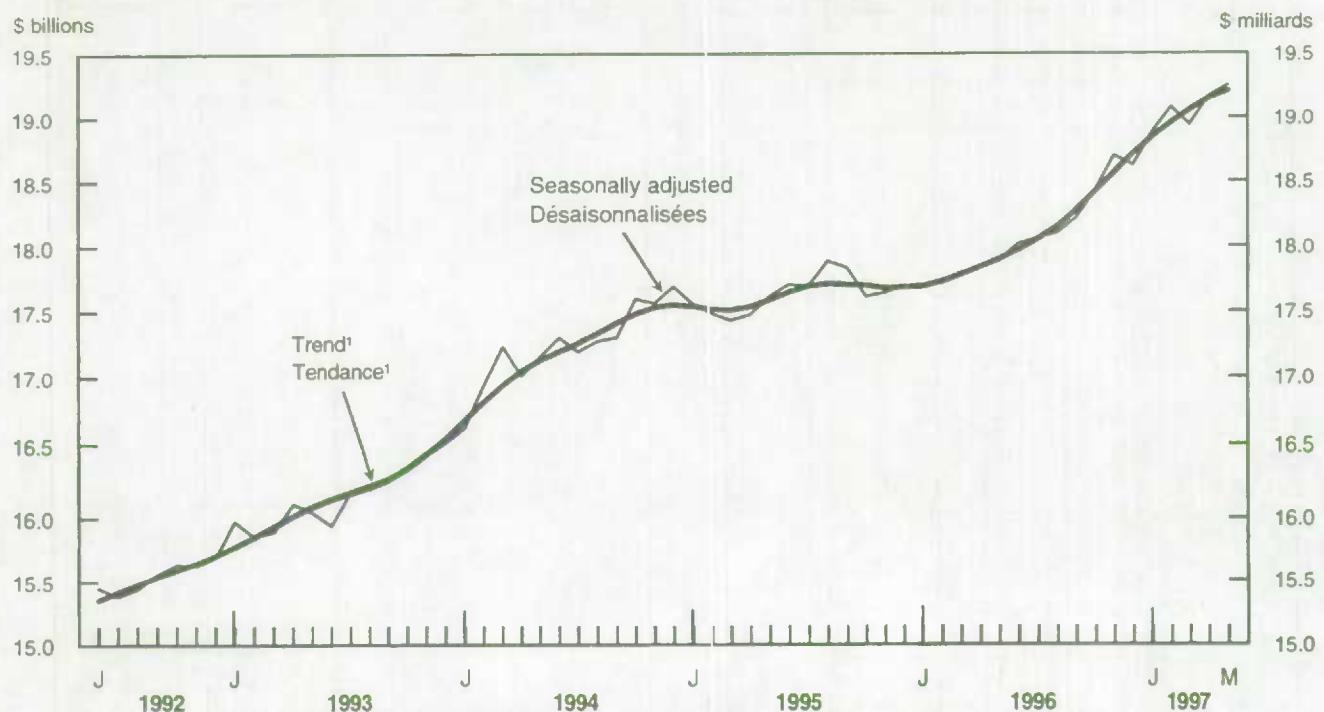
Après une période plutôt faible observée au cours d'une grande partie de l'année, les ventes en Ontario se sont généralement redressées depuis la fin de 1996. Elles ont augmenté de 6.5 % en mai par rapport à la même période en 1996.

Au Québec, les ventes au détail ont diminué en mai après une forte croissance en avril. Les ventes en mai 1997 se sont accrues de 8.6 % par rapport à la même période en 1996.

Les ventes dans les provinces de l'Atlantique en mai ont fléchi de 0.2 %. Les hausses enregistrées à Terre-Neuve et à l'Île-du-Prince-Édouard ont neutralisé les baisses des ventes au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Écosse.

Retail Sales – Canada

Verites au détail – Canada

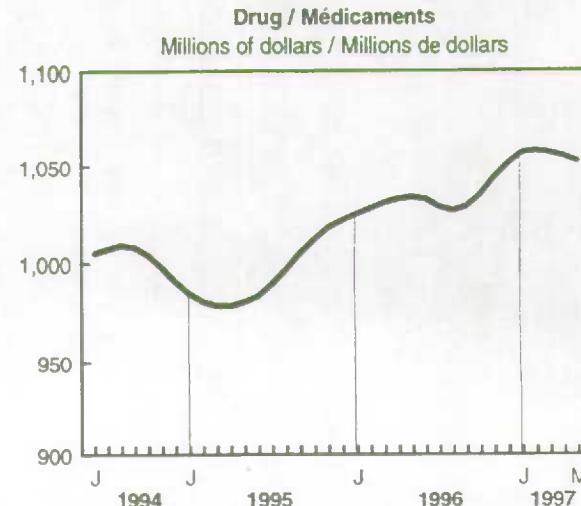
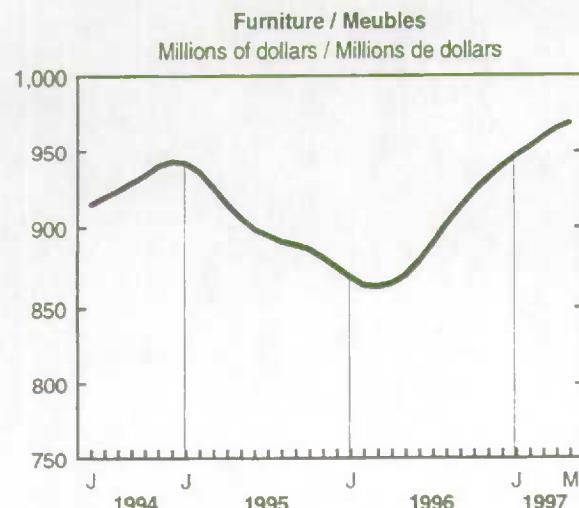
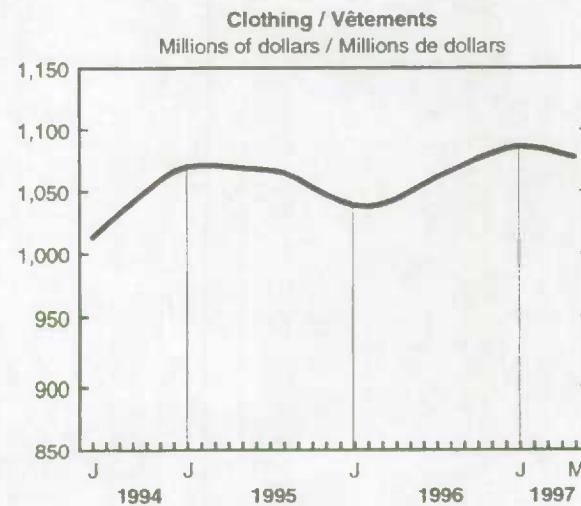
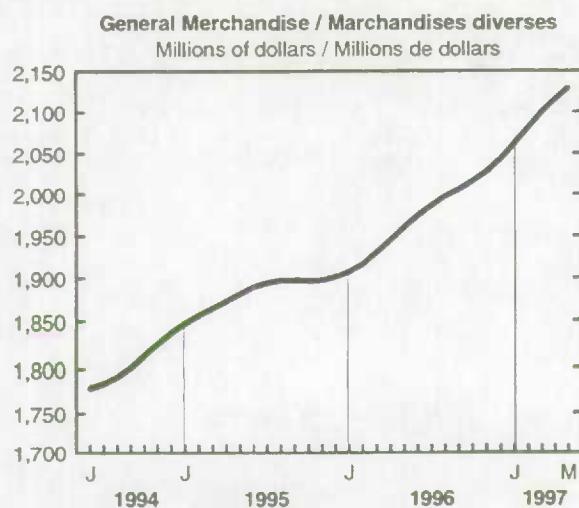
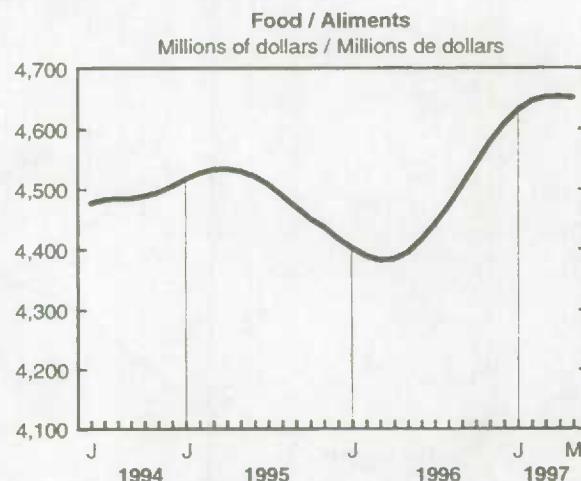
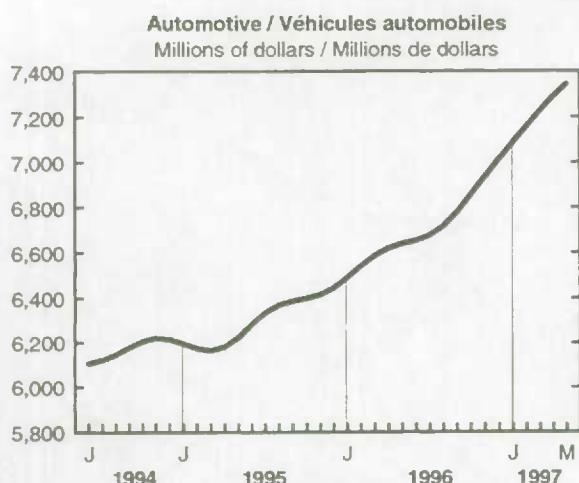


¹ Trend represents smoothed seasonally adjusted data.

¹ La tendance représente les données désaisonnalisées lissées.

**Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major Group**

**Tendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**



¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

FOR FURTHER READING

**Selected Publications
from Statistics Canada**

LECTURES SUGGÉRÉES

**Choisies parmi les publications
de Statistique Canada**

Title

**Department Store Sales and Stocks,
Monthly, Bilingual**

**Department Store Sales by Region,
Advance Release, Monthly, Bilingual**

**New Motor Vehicle Sales, Monthly,
Bilingual**

**Retail Chain and Department Stores,
Annual, Bilingual**

**Vending Machine Operators, Annual,
Bilingual**

**Direct Selling in Canada, Annual,
Bilingual**

Campus Bookstores, Annual, Bilingual

**Wholesaling and Retailing in Canada,
Annual, Bilingual**

**Market Research Handbook, Annual,
Bilingual**

**Retail Commodity Survey, Occasional,
Bilingual**

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Titre

**Ventes et stocks des grands magasins,
Mensuel, Bilingue**

**Ventes des grands magasins par région,
Rapport provisoire, Mensuel, Bilingue**

**Ventes de véhicules automobiles neufs,
Mensuel, Bilingue**

**Magasins de détail à succursales et
les grands magasins, Annuel, Bilingue**

**Exploitants de distributeurs
automatiques, Annuel, Bilingue**

**La vente directe au Canada, Annuel,
Bilingue**

**Librairies de campus, Annuel,
Bilingue**

**Les commerces de gros et de détail au
Canada, Annuel, Bilingue**

**Recueil statistique des études de
marché, Annuel, Bilingue**

**Enquête sur les marchandises vendues
au détail, Hors série, Bilingue**

Catalogue

63-002-XPB

63-004-XPB

63-007-XPB

63-210-XPB

63-213-XPB

63-218-XPB

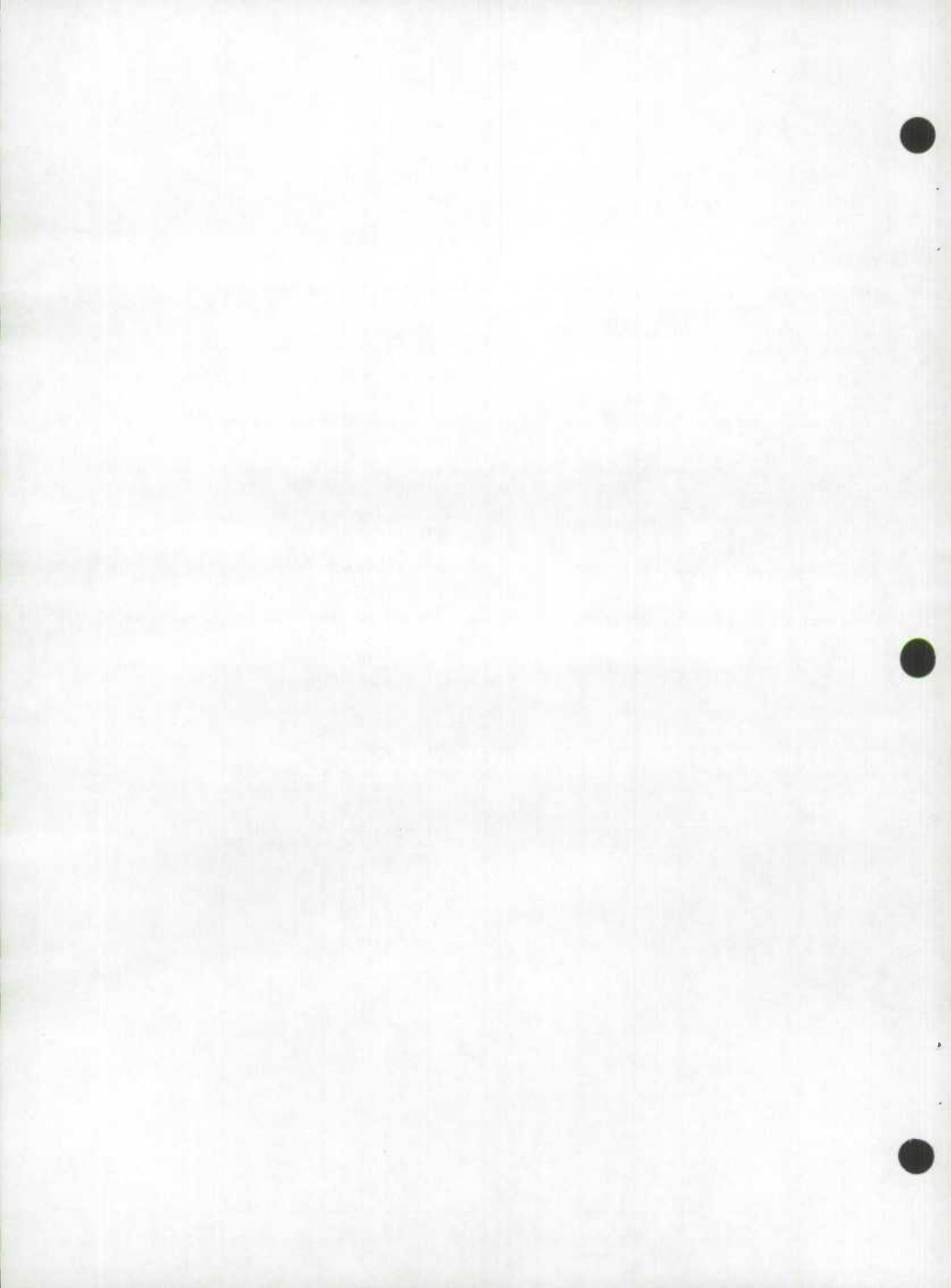
63-219-XPB

63-236-XPB

63-224-XPB

63-541-XPB

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.



Statistical Tables

Tableaux statistiques

TABLE 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.	Sales Ventes				Year-to- date 1997 Cumulatif	Change from previous month Variation p. r. au mois précédent		
	May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février		May 1997 Mai	April 1997 Avril	
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1 Supermarkets and grocery stores	4,293.0	4,277.1	4,307.9	4,314.2	21,498.5	0.4	-0.7	
2 All other food stores	339.8	335.6	345.1	363.5	1,742.1	1.3	-2.8	
3 Drugs and patent medicine stores	1,049.7	1,057.3	1,043.8	1,067.7	5,287.0	-0.7	1.3	
4 Shoe stores	136.5	143.4	129.4	145.0	704.8	-4.8	10.8	
5 Men's clothing stores	131.6	131.5	132.8	131.4	655.6	0.1	-1.0	
6 Women's clothing stores	335.7	356.7	350.7	356.5	1,749.7	-5.9	1.7	
7 Other clothing stores	462.8	447.1	466.2	466.0	2,301.6	3.5	-4.1	
8 Household furniture and appliance stores	754.6	742.6	737.5	748.1	3,717.8	1.6	0.7	
9 Household furnishings stores	225.6	217.2	215.0	214.2	1,081.7	3.9	1.0	
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,896.5	4,789.7	4,648.7	4,633.8	23,545.1	2.2	3.0	
11 Gasoline service stations	1,355.4	1,381.8	1,375.3	1,389.7	6,901.3	-1.9	0.5	
12 Automotive parts, accessories and services	1,144.9	1,149.8	1,126.8	1,161.5	5,677.9	-0.4	2.0	
13 General merchandise stores	2,137.0	2,113.4	2,105.8	2,093.1	10,485.8	1.1	0.4	
14 Other semi-durable goods stores	638.0	663.5	636.0	667.7	3,271.0	-3.8	4.3	
15 Other durable goods stores	484.8	479.6	453.7	463.9	2,340.9	1.1	5.7	
16 Other retail stores	865.0	872.5	862.6	863.7	4,340.7	-0.9	1.1	
17 Total, all stores	19,251.2	19,158.7	18,937.3	19,080.1	95,301.5	0.5	1.2	
Regions								
18 Newfoundland	309.3	297.6	299.2	294.1	1,495.1	3.9	-0.5	
19 Prince Edward Island	84.7	83.1	83.6	81.3	413.8	1.9	-0.7	
20 Nova Scotia	577.7	579.1	582.0	582.4	2,901.5	-0.2	-0.5	
21 New Brunswick	457.1	471.3	434.1	439.8	2,238.3	-3.0	8.6	
22 Quebec	4,606.4	4,678.9	4,473.2	4,681.5	23,011.6	-1.6	4.6	
23 Ontario	6,892.8	6,857.4	6,877.4	6,783.9	34,035.3	0.5	-0.3	
24 Manitoba	681.8	658.5	693.5	697.2	3,410.4	3.5	-5.0	
25 Saskatchewan	646.6	657.9	618.7	633.2	3,177.0	-1.7	6.3	
26 Alberta	2,144.1	2,121.9	2,113.2	2,112.4	10,600.6	1.0	0.4	
27 British Columbia	2,783.4	2,686.3	2,695.9	2,706.3	13,681.8	3.6	-0.4	
28 Yukon	24.7	24.6	24.5	24.2	123.4	0.4	0.4	
29 Northwest Territories	42.7	42.0	42.0	43.7	212.6	1.6	0.1	

TABLEAU 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)

Change from previous month		Change from previous year						N°	
Variation p. r. au mois précédent		Variation par rapport à l'année précédente							
March 1997 Mars	February 1997 Février	May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Year-to-date 1997 Cumulatif			
Per cent - pourcentage									
Groupe de commerce - Canada									
-0.1	0.2	7.0	5.2	6.3	7.2	6.5	Supermarchés d'alimentation et épiceries	1	
-5.1	1.5	-0.8	-4.5	0.8	4.1	0.3	Tous les autres magasins d'alimentation	2	
-2.2	-0.1	1.1	2.1	1.6	4.0	2.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3	
-10.8	-3.6	-5.2	3.0	-5.4	5.2	2.1	Magasins de chaussures	4	
1.1	2.4	2.6	6.1	3.8	1.8	2.2	Magasins de vêtements pour hommes	5	
-1.6	1.8	-0.3	8.2	7.5	9.1	6.2	Magasins de vêtements pour dames	6	
--	1.4	1.4	-1.0	6.2	4.2	2.6	Autres magasins de vêtements	7	
-1.4	1.8	10.3	11.4	8.3	11.4	10.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8	
0.4	2.1	17.0	17.0	16.6	12.2	13.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9	
0.3	1.3	15.6	12.2	8.6	8.3	10.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10	
-1.0	-0.7	-4.0	-0.1	2.5	7.8	2.4	Stations-service	11	
-3.0	6.1	14.4	17.4	16.2	18.0	15.4	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12	
0.6	2.8	9.2	9.0	9.2	9.4	8.6	Magasins de marchandises diverses	13	
-4.8	0.3	5.2	16.8	7.1	14.4	11.1	Autres magasins de produits semi-durables	14	
-2.2	1.1	4.5	5.5	-1.3	3.3	2.6	Autres magasins de produits durables	15	
-0.1	-1.5	-1.2	-1.8	-4.2	-5.3	-3.4	Autres magasins de vente au détail	16	
-0.7	1.1	7.6	7.5	6.4	7.7	7.2	Total, ensemble des magasins	17	
Régions									
1.7	-0.3	7.5	3.2	4.3	0.8	3.9	Terre-Neuve	18	
2.9	--	7.1	5.2	5.0	3.5	5.5	Île-du-Prince-Édouard	19	
-0.1	0.4	3.2	4.9	3.7	2.0	3.8	Nouvelle-Écosse	20	
-1.3	0.9	2.1	4.8	-1.8	-0.7	0.6	Nouveau-Brunswick	21	
-4.4	2.4	8.6	11.6	7.1	12.7	9.9	Québec	22	
1.4	2.4	6.5	5.6	6.0	5.3	4.9	Ontario	23	
-0.5	2.6	5.2	2.7	9.3	13.4	7.8	Manitoba	24	
-2.3	2.0	9.4	12.1	6.5	10.7	9.5	Saskatchewan	25	
--	0.2	13.1	12.4	12.8	12.1	13.3	Alberta	26	
-0.4	-3.7	7.4	3.6	3.5	2.9	5.5	Colombie-Britannique	27	
1.2	-3.9	4.5	1.7	8.6	15.1	11.0	Yukon	28	
-4.0	3.6	6.0	3.0	3.3	8.6	5.7	Territoires du Nord-Ouest	29	

TABLE 2. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods)

No.		Sales Ventes					
		May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Year-to-date 1997 Cumulatif	
millions of dollars - millions de dollars							
Trade Group - Canada							
1	Supermarkets and grocery stores	4,706.5	4,107.8	4,182.2	3,848.2	21,104.9	
2	All other food stores	363.7	327.8	336.0	312.0	1,657.7	
3	Drugs and patent medicine stores	1,055.0	1,020.9	1,005.9	966.8	5,104.9	
4	Shoe stores	159.0	137.8	101.0	82.8	592.2	
5	Men's clothing stores	139.4	114.0	99.3	81.3	535.9	
6	Women's clothing stores	367.3	335.5	282.5	231.5	1,466.4	
7	Other clothing stores	452.4	400.5	393.8	301.6	1,885.8	
8	Household furniture and appliance stores	712.2	669.6	650.3	575.1	3,228.3	
9	Household furnishings stores	225.8	203.4	187.5	163.0	944.5	
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,010.2	5,803.7	4,365.8	3,735.2	23,594.8	
11	Gasoline service stations	1,421.0	1,302.0	1,291.9	1,219.3	6,567.2	
12	Automotive parts, accessories and services	1,280.4	1,177.8	948.9	879.5	5,209.8	
13	General merchandise stores	2,122.2	1,902.0	1,802.6	1,462.8	8,760.7	
14	Other semi-durable goods stores	739.2	585.1	491.9	463.7	2,772.2	
15	Other durable goods stores	498.1	424.3	356.6	321.8	1,959.4	
16	Other retail stores	942.7	778.4	748.6	660.0	3,815.2	
17	Total, all stores	21,195.0	19,290.6	17,244.9	15,304.6	89,200.0	
Regions							
18	Newfoundland	339.1	295.7	271.2	225.7	1,370.4	
19	Prince Edward Island	92.9	76.7	71.7	60.5	367.0	
20	Nova Scotia	628.3	573.0	530.1	457.3	2,680.6	
21	New Brunswick	500.1	469.0	385.1	341.2	2,050.9	
22	Quebec	5,307.0	4,814.3	4,086.8	3,672.5	21,783.3	
23	Ontario	7,554.7	6,902.6	6,151.4	5,445.6	31,750.0	
24	Manitoba	750.4	658.1	632.1	561.7	3,186.7	
25	Saskatchewan	692.2	649.9	570.2	508.6	2,957.4	
26	Alberta	2,331.4	2,112.1	1,957.5	1,699.5	9,899.3	
27	British Columbia	2,925.2	2,672.9	2,526.8	2,276.9	12,840.9	
28	Yukon	27.0	23.6	21.3	17.8	110.0	
29	Northwest Territories	46.5	42.6	40.7	37.4	203.4	

TABLEAU 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)

Change from previous year					N°
Variation par rapport à l'année précédente					
May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Year-to-date 1997 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					
9.8	5.9	3.0	1.9	6.7	Groupe de commerce - Canada
-1.6	-5.7	0.5	1.3	0.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie
0.3	2.1	0.5	-0.2	2.1	Tous les autres magasins d'alimentation
-2.5	3.0	-9.4	0.5	0.9	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés
6.4	6.6	1.8	-3.6	2.6	Magasins de chaussures
--	11.0	4.1	5.1	5.4	Magasins de vêtements pour hommes
4.0	-0.8	6.8	1.6	3.3	Magasins de vêtements pour dames
12.1	10.8	4.1	5.1	8.8	Autres magasins de vêtements
16.2	18.7	13.3	8.6	12.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
14.4	18.9	-0.2	3.1	9.6	Magasins d'accessoires d'ameublement
-4.4	0.9	1.9	3.7	1.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs
13.6	21.3	11.1	12.8	14.2	Stations-service
10.8	8.6	9.5	4.6	8.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services
5.0	16.6	7.1	9.4	10.0	Magasins de marchandises diverses
6.1	7.0	-4.5	-3.5	2.0	Autres magasins de produits semi-durables
2.0	-0.6	-5.9	-9.0	-2.6	Autres magasins de produits durables
8.6	10.1	2.6	2.8	6.8	Autres magasins de vente au détail
					Total, ensemble des magasins
Régions					
10.0	4.3	0.9	-4.3	3.8	Terre-Neuve
9.6	5.0	3.7	-2.3	5.4	Île-du-Prince-Édouard
4.3	6.0	-0.5	-2.8	3.2	Nouvelle-Écosse
3.8	8.4	-5.0	-5.2	0.8	Nouveau-Brunswick
9.1	13.1	3.7	7.1	9.3	Québec
7.2	9.6	1.7	0.4	4.7	Ontario
6.9	5.6	5.1	8.0	7.4	Manitoba
10.9	13.7	3.5	5.7	9.0	Saskatchewan
15.2	12.9	10.2	7.4	12.8	Alberta
8.0	6.3	-0.8	-0.1	5.0	Colombie-Britannique
3.0	2.6	7.6	10.1	9.1	Yukon
8.1	5.3	0.9	5.3	6.0	Territoires du Nord-Ouest

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
Canada					
1 Supermarkets and grocery stores	12,290.7	12,735.7	12,614.0	12,307.7	11,607.4
2 All other food stores	966.2	1,127.3	1,032.2	1,091.1	937.7
3 Drugs and patent medicine stores	3,029.1	3,391.7	3,005.4	3,058.4	2,950.1
4 Shoe stores	295.5	518.4	445.9	460.4	289.9
5 Men's clothing stores	282.5	554.6	331.1	373.8	284.5
6 Women's clothing stores	763.6	1,294.5	998.6	1,025.3	722.2
7 Other clothing stores	1,033.0	1,781.9	1,341.5	1,268.5	986.2
8 Household furniture and appliance stores	1,846.6	2,606.6	2,123.1	1,883.5	1,728.7
9 Household furnishings stores	515.3	702.2	621.3	569.4	472.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	11,780.9	12,670.8	13,101.5	15,125.5	11,388.0
11 Gasoline service stations	3,844.1	4,091.4	4,265.0	4,223.2	3,677.4
12 Automotive parts, accessories and services	2,751.6	3,438.8	3,105.2	3,177.8	2,464.4
13 General merchandise stores	4,736.5	8,038.6	5,666.3	5,592.3	4,420.6
14 Other semi-durable goods stores	1,447.9	2,233.6	1,916.7	1,887.2	1,313.2
15 Other durable goods stores	1,036.9	1,760.8	1,438.6	1,338.2	1,054.8
16 Other retail stores	2,094.0	2,794.8	2,732.4	2,642.3	2,209.4
17 Total, all stores	48,714.3	59,741.8	54,738.7	56,024.6	46,506.6
Newfoundland					
1 Supermarkets and grocery stores	256.6	278.8	283.1	273.6	247.2
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	55.8	65.7	57.3	59.1	58.5
4 Shoe stores	2.7	7.0	5.7	5.1	3.2
5 Men's clothing stores	1.8	6.1	2.8	2.6	1.7
6 Women's clothing stores	8.1	22.0	13.0	11.9	8.2
7 Other clothing stores	8.9	21.7	13.2	10.3	8.6
8 Household furniture and appliance stores	17.7	33.3	21.5	19.0	16.7
9 Household furnishings stores	2.7	3.7	2.6	2.6	2.1
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	150.8	140.3	161.7	208.6	137.1
11 Gasoline service stations	58.4	61.7	76.5	77.2	77.8
12 Automotive parts, accessories and services	34.4	53.3	50.0	50.2	37.0
13 General merchandise stores	88.2	182.0	113.9	103.8	83.3
14 Other semi-durable goods stores	15.2	30.8	25.4	24.6	16.3
15 Other durable goods stores	7.5	17.8	10.8	9.6	7.1
16 Other retail stores	18.9	29.1	24.1	22.2	18.8
17 Total, all stores	735.6	963.0	869.6	886.1	728.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
5.9	2.2	-2.2	-3.8	-1.3	Canada			
3.0	5.4	-2.4	-1.2	1.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
2.7	2.2	3.2	5.3	5.1	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
1.9	5.3	0.6	-0.9	-5.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-0.7	-2.3	-8.4	-9.5	-6.1	Magasins de chaussures	4		
5.7	4.4	-3.1	-4.1	-4.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
4.7	3.4	-1.2	3.6	2.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.8	4.8	-1.8	-6.7	-8.3	Autres magasins de vêtements	7		
9.1	5.8	5.2	0.4	0.7	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
3.5	11.3	2.0	3.9	5.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
4.5	8.6	7.4	14.1	12.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
11.7	10.7	7.4	5.6	4.8	Stations-service	11		
7.1	6.6	4.3	3.9	4.7	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
10.3	8.1	1.8	1.0	2.9	Magasins de marchandises diverses	13		
-1.7	4.2	4.6	-1.0	-3.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-5.2	-14.8	-9.0	-5.7	4.3	Autres magasins de produits durables	15		
4.7	5.1	1.0	1.4	2.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Terre-Neuve								
3.8	4.3	-4.2	-4.8	-2.3	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-4.5	-6.4	-13.6	-14.1	-11.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-15.0	13.1	2.2	-3.8	-2.4	Magasins de chaussures	4		
4.1	18.3	-15.7	-32.1	-31.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-0.8	9.6	5.1	-2.3	-2.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.9	18.1	12.5	10.1	17.8	Autres magasins de vêtements	7		
6.0	6.7	-13.2	-12.8	-6.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
24.9	-21.4	-28.8	-27.3	-29.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
10.0	10.7	-1.5	10.8	15.2	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-24.9	-30.3	-24.0	-11.7	4.5	Stations-service	11		
-7.0	19.7	20.5	16.9	8.9	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.9	5.3	4.8	4.8	11.1	Magasins de marchandises diverses	13		
-6.6	-8.4	-17.3	-23.7	-20.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
5.6	9.7	12.5	1.8	0.9	Autres magasins de produits durables	15		
0.6	-11.8	1.5	0.1	-5.8	Autres magasins de vente au détail	16		
1.0	1.9	-4.5	-1.9	1.3	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
Prince Edward Island					
1 Supermarkets and grocery stores	54.7	61.7	60.7	56.1	48.0
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	16.7	19.0	17.5	16.7	15.9
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	..	..	..	..	..
7 Other clothing stores	2.7	6.6	6.9	3.4	2.6
8 Household furniture and appliance stores	3.8	6.1	4.8	4.1	3.5
9 Household furnishings stores	1.1	1.8	2.1	2.2	1.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	40.2	45.3	47.3	53.3	40.1
11 Gasoline service stations	27.8	29.5	37.5	34.9	30.0
12 Automotive parts, accessories and services	9.6	14.1	14.6	14.6	9.4
13 General merchandise stores	15.2	31.7	22.2	20.9	15.1
14 Other semi-durable goods stores	9.2	15.3	15.8	13.2	8.2
15 Other durable goods stores	2.5	5.6	4.3	3.3	2.3
16 Other retail stores	8.1	10.6	12.7	10.8	7.9
17 Total, all stores	197.5	257.8	256.8	242.8	190.6
Nova Scotia					
1 Supermarkets and grocery stores	463.5	501.8	508.6	495.9	458.7
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	125.6	144.0	129.6	128.0	127.0
4 Shoe stores	5.8	10.9	9.7	9.7	6.7
5 Men's clothing stores	3.7	9.3	5.2	6.3	4.7
6 Women's clothing stores	20.3	42.5	26.7	25.2	18.1
7 Other clothing stores	23.8	50.8	32.3	27.7	22.3
8 Household furniture and appliance stores	32.6	49.5	35.2	31.5	32.5
9 Household furnishings stores	8.5	12.4	12.1	11.0	9.4
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	319.3	344.1	373.7	419.4	317.6
11 Gasoline service stations	115.4	150.8	151.7	138.0	104.6
12 Automotive parts, accessories and services	66.5	87.4	75.8	76.7	59.2
13 General merchandise stores	136.6	282.4	177.6	173.6	138.6
14 Other semi-durable goods stores	40.0	60.5	47.8	41.5	36.2
15 Other durable goods stores	24.2	46.8	34.4	30.9	25.2
16 Other retail stores	80.0	107.3	105.1	94.1	74.1
17 Total, all stores	1,479.2	1,917.1	1,744.2	1,732.3	1,454.4

**TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
14.1	7.8	-2.4	-2.5	-3.7	Île-du-Prince-Édouard			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
4.9	3.1	2.9	3.1	1.6	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
..	..	..	..	..	Magasins de vêtements pour hommes	5
5.1	4.6	- -	18.5	35.0	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.5	0.6	3.4	-13.3	-20.8	Autres magasins de vêtements	7		
-36.8	-8.6	51.4	67.1	59.0	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
0.2	6.5	-3.4	-4.5	14.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-7.4	-8.9	4.5	35.3	47.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
1.8	3.9	23.1	15.4	1.9	Stations-service	11		
0.7	2.4	-5.8	-5.5	0.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
11.9	6.6	14.9	22.6	17.1	Magasins de marchandises diverses	13		
8.5	16.4	23.2	8.7	15.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
1.5	-6.4	-7.5	-3.1	-6.3	Autres magasins de produits durables	15		
3.6	3.2	1.5	4.5	8.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Nouvelle-Écosse								
1.0	15.0	10.5	10.0	11.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
-1.1	13.0	15.2	8.9	14.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-12.9	11.5	2.8	6.1	21.4	Magasins de chaussures	4		
-21.4	-20.2	-24.3	-11.5	-21.1	Magasins de vêtements pour hommes	5		
12.1	12.2	4.9	-3.0	-1.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
6.7	6.9	1.5	9.1	8.4	Autres magasins de vêtements	7		
0.3	2.3	-4.2	-9.0	-1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-9.0	-21.9	-25.5	-9.3	-0.7	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
0.5	24.6	16.4	-2.3	5.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
10.3	34.1	19.7	18.9	-1.3	Stations-service	11		
12.3	10.8	1.3	1.8	3.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
-1.4	6.4	1.0	3.5	9.3	Magasins de marchandises diverses	13		
10.3	-5.3	-8.8	-14.4	2.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-3.9	2.4	8.8	4.9	21.8	Autres magasins de produits durables	15		
8.0	2.2	-2.6	-2.1	3.5	Autres magasins de vente au détail	16		
1.7	12.4	8.0	3.5	7.3	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes					
		Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1	
millions of dollars - millions de dollars							
New Brunswick							
1	Supermarkets and grocery stores	330.0	349.6	346.4	340.1	295.5	
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	93.4	101.5	98.9	98.5	109.0	
4	Shoe stores	4.1	9.0	8.4	8.3	5.0	
5	Men's clothing stores	3.7	9.2	5.2	5.5	4.2	
6	Women's clothing stores	14.7	30.8	23.0	22.5	17.5	
7	Other clothing stores	19.6	37.5	27.0	22.1	16.4	
8	Household furniture and appliance stores	33.1	53.4	41.2	37.4	34.3	
9	Household furnishings stores	8.7	14.9	13.3	12.0	8.7	
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	246.6	301.9	342.3	382.1	271.3	
11	Gasoline service stations	59.2	65.9	90.3	89.0	79.3	
12	Automotive parts, accessories and services	58.2	93.7	90.5	95.3	69.3	
13	General merchandise stores	111.2	229.1	148.6	140.6	110.9	
14	Other semi-durable goods stores	31.2	54.9	47.4	46.0	30.5	
15	Other durable goods stores	14.5	31.8	20.8	18.5	13.2	
16	Other retail stores	42.7	63.3	64.8	61.0	44.7	
17	Total, all stores	1,081.7	1,461.8	1,383.9	1,392.4	1,120.7	
Quebec							
1	Supermarkets and grocery stores	3,212.2	3,251.5	3,234.2	3,129.6	2,897.4	
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	719.3	788.1	696.4	722.6	702.3	
4	Shoe stores	88.1	176.3	143.1	163.3	91.4	
5	Men's clothing stores	72.9	145.2	83.1	109.1	69.6	
6	Women's clothing stores	214.6	353.7	259.8	287.3	205.3	
7	Other clothing stores	286.0	473.2	407.1	431.7	277.9	
8	Household furniture and appliance stores	459.8	647.3	585.5	562.1	467.1	
9	Household furnishings stores	98.2	146.5	142.6	147.2	105.6	
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	2,828.3	3,073.0	3,304.3	3,577.4	2,436.6	
11	Gasoline service stations	883.7	966.4	908.0	938.0	857.0	
12	Automotive parts, accessories and services	678.9	896.1	785.7	862.2	619.6	
13	General merchandise stores	955.3	1,532.9	1,147.6	1,196.2	934.4	
14	Other semi-durable goods stores	318.3	454.7	449.7	470.0	287.1	
15	Other durable goods stores	211.0	335.0	268.6	275.0	217.4	
16	Other retail stores	303.6	430.3	393.7	442.1	348.8	
17	Total, all stores	11,662.0	14,052.6	13,157.9	13,685.4	10,819.1	

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
11.7	11.0	2.5	8.3	4.1	Nouveau-Brunswick			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
-14.3	-20.6	-9.5	-7.6	8.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-18.4	-12.4	-7.0	-8.0	-8.0	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-10.5	-14.1	-4.0	-16.1	-6.2	Magasins de chaussures	4		
-16.0	-9.3	1.7	-2.5	12.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
19.4	10.6	12.8	24.2	17.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
-3.6	5.2	2.5	9.9	6.6	Autres magasins de vêtements	7		
-0.1	-9.3	4.8	11.6	5.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-9.1	13.4	9.9	11.7	21.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-25.4	-25.7	-15.7	-3.7	-15.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-16.0	1.4	10.5	15.9	13.5	Stations-service	11		
0.3	5.0	7.5	7.8	12.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.3	22.4	29.4	22.4	31.0	Magasins de marchandises diverses	13		
10.0	8.6	-9.8	-12.6	-12.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-4.6	-6.0	-1.4	4.0	3.4	Autres magasins de produits durables	15		
-3.5	3.1	3.4	7.2	9.0	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Québec								
10.9	-1.6	-4.9	-8.0	-8.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
2.4	2.2	7.4	11.2	7.3	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-3.6	-1.7	-6.9	2.1	-1.9	Magasins de chaussures	4		
4.8	7.9	-5.4	-2.2	-2.0	Magasins de vêtements pour hommes	5		
4.5	7.5	-11.3	-4.8	1.2	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.9	3.9	4.2	14.1	3.7	Autres magasins de vêtements	7		
-1.6	2.3	-4.4	-6.4	3.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-7.1	-2.1	-5.3	-6.8	2.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
16.1	29.4	19.8	10.4	7.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
3.1	9.6	7.1	18.4	21.3	Stations-service	11		
9.6	6.9	5.9	8.3	9.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
2.2	4.6	3.7	5.1	8.2	Magasins de marchandises diverses	13		
10.9	3.1	0.8	5.0	-0.6	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-2.9	-3.1	-8.9	-7.1	-2.1	Autres magasins de produits durables	15		
-13.0	-19.0	-9.5	-3.8	-1.3	Autres magasins de vente au détail	16		
7.8	6.6	3.5	3.1	2.3	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
Ontario					
1 Supermarkets and grocery stores	3,872.9	3,945.6	3,871.7	3,844.4	3,722.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	1,154.5	1,313.5	1,165.5	1,178.1	1,145.6
4 Shoe stores	119.6	197.6	168.1	162.3	101.8
5 Men's clothing stores	103.8	213.7	125.9	141.8	109.0
6 Women's clothing stores	291.2	510.8	392.7	399.9	258.2
7 Other clothing stores	363.5	649.1	441.2	402.7	346.9
8 Household furniture and appliance stores	632.0	896.2	685.3	586.3	561.2
9 Household furnishings stores	216.5	293.7	242.0	205.8	178.2
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,069.4	4,630.7	4,738.9	5,639.8	4,328.3
11 Gasoline service stations	1,441.1	1,527.9	1,630.6	1,658.6	1,403.3
12 Automotive parts, accessories and services	1,018.4	1,269.1	1,142.1	1,182.8	927.5
13 General merchandise stores	1,791.5	3,115.2	2,104.3	2,043.1	1,622.0
14 Other semi-durable goods stores	568.9	905.5	712.7	697.0	502.4
15 Other durable goods stores	374.3	688.5	555.4	519.1	383.0
16 Other retail stores	907.1	1,210.1	1,217.2	1,119.3	982.9
17 Total, all stores	17,292.7	21,817.0	19,605.4	20,236.6	16,989.3
Manitoba					
1 Supermarkets and grocery stores	516.0	539.5	522.2	524.4	487.1
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	77.4	82.4	69.6	70.9	73.4
4 Shoe stores	8.6	17.9	13.7	14.6	8.9
5 Men's clothing stores	7.6	15.4	9.3	11.7	7.3
6 Women's clothing stores	19.3	34.2	25.9	27.5	17.9
7 Other clothing stores	36.7	61.3	41.6	43.6	35.3
8 Household furniture and appliance stores	65.8	90.5	72.7	64.9	56.6
9 Household furnishings stores	11.2	16.2	15.8	14.4	11.7
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	445.0	472.3	484.2	513.0	373.0
11 Gasoline service stations	147.8	161.4	174.5	168.8	146.6
12 Automotive parts, accessories and services	89.2	117.7	111.0	113.6	88.3
13 General merchandise stores	193.9	326.8	225.0	231.2	183.1
14 Other semi-durable goods stores	42.9	72.8	51.3	53.0	39.5
15 Other durable goods stores	34.8	54.1	50.2	46.7	35.0
16 Other retail stores	63.7	94.5	83.3	80.7	61.0
17 Total, all stores	1,778.2	2,182.7	1,970.7	1,998.5	1,642.0

**TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
4.0	1.4	-3.8	-5.4	-1.9	Ontario	1		
..				
0.8	1.8	1.4	2.2	6.1				
17.5	19.7	11.3	-0.3	-11.9				
-4.8	-3.1	-9.0	-13.6	-12.5				
12.8	12.5	5.5	-0.5	-10.0				
4.8	2.4	-8.2	-7.3	-3.7				
12.6	5.9	-4.5	-14.0	-20.3				
21.5	20.1	10.1	-3.2	-4.0				
-6.0	3.9	-5.6	0.3	--				
2.7	8.8	9.6	19.5	15.2				
9.8	8.0	5.8	3.4	0.4				
10.4	7.5	5.1	3.3	3.6				
13.2	13.2	1.2	1.2	3.9				
-2.3	8.0	10.3	0.4	-11.0				
-7.7	-20.7	-15.5	-13.2	7.3				
1.8	3.3	-1.8	-0.8	0.4	Total, ensemble des magasins	17		
Manitoba								
5.9	6.1	2.2	4.4	9.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
5.5	-4.8	-7.7	-2.5	9.6	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-2.5	14.0	9.2	13.0	8.7	Magasins de chaussures	4		
3.6	-0.8	-0.9	4.1	-9.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
7.8	7.6	-1.8	-1.1	-13.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
3.9	-0.9	-2.7	7.7	16.2	Autres magasins de vêtements	7		
16.3	16.8	14.8	14.5	5.9	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-3.8	-0.2	5.5	1.9	-4.4	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
19.3	30.2	17.5	9.8	11.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
0.8	2.9	-1.2	-1.6	-3.1	Stations-service	11		
1.1	16.8	24.3	24.4	38.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
5.9	2.7	-4.0	-2.3	-4.2	Magasins de marchandises diverses	13		
8.7	8.2	1.1	11.8	9.1	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-0.7	-14.9	-5.0	-10.9	-14.8	Autres magasins de produits durables	15		
4.4	-4.8	-2.3	-0.2	-6.8	Autres magasins de vente au détail	16		
8.3	8.8	5.0	4.7	6.3	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

No.	Trade Group	Sales Ventes				
		Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
		millions of dollars - millions de dollars				
Saskatchewan						
1	Supermarkets and grocery stores	394.2	449.6	454.5	449.3	407.7
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	73.7	77.7	68.4	72.0	60.0
4	Shoe stores	5.2	10.2	9.1	10.1	6.3
5	Men's clothing stores	6.4	15.2	7.6	8.4	6.2
6	Women's clothing stores	19.4	32.9	23.6	25.0	17.2
7	Other clothing stores	25.7	50.4	36.9	36.5	27.1
8	Household furniture and appliance stores	43.1	59.1	45.3	41.2	39.5
9	Household furnishings stores	14.1	19.9	19.0	18.4	14.8
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	469.2	544.9	456.3	508.3	409.0
11	Gasoline service stations	133.9	144.1	168.1	172.2	153.6
12	Automotive parts, accessories and services	115.7	124.0	121.5	109.2	79.2
13	General merchandise stores	174.0	287.9	206.8	203.8	164.9
14	Other semi-durable goods stores	46.1	69.0	44.6	46.1	34.8
15	Other durable goods stores	30.8	54.2	44.0	40.7	28.9
16	Other retail stores	51.3	70.2	71.3	67.5	53.9
17	Total, all stores	1,615.3	2,026.5	1,794.2	1,824.0	1,517.8
Alberta						
1	Supermarkets and grocery stores	1,391.6	1,455.7	1,448.4	1,402.5	1,264.6
2	All other food stores	..	..	..	..	..
3	Drugs and patent medicine stores	291.2	332.4	279.3	284.4	270.4
4	Shoe stores	23.4	37.9	36.0	37.8	26.6
5	Men's clothing stores	41.5	65.8	42.1	40.2	35.8
6	Women's clothing stores	68.1	108.0	87.8	89.9	72.2
7	Other clothing stores	123.1	204.5	157.4	140.7	120.0
8	Household furniture and appliance stores	223.9	327.6	262.1	220.0	211.4
9	Household furnishings stores	56.5	75.3	65.0	60.8	50.9
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,430.4	1,455.7	1,340.1	1,620.0	1,217.2
11	Gasoline service stations	409.7	404.2	409.3	377.9	343.1
12	Automotive parts, accessories and services	300.1	349.2	320.2	307.7	246.1
13	General merchandise stores	512.0	859.5	613.3	594.1	462.7
14	Other semi-durable goods stores	138.7	224.6	182.2	183.4	135.4
15	Other durable goods stores	137.8	235.7	192.0	175.9	136.7
16	Other retail stores	274.8	339.8	332.3	323.4	256.7
17	Total, all stores	5,455.7	6,511.8	5,793.3	5,888.0	4,880.0

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
-3.3	5.1	4.2	5.7	10.3	Saskatchewan			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
22.8	-2.6	-6.4	-15.6	-27.8	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-16.3	-0.6	-1.6	-7.9	-10.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
3.8	-4.4	-15.7	-6.0	-5.8	Magasins de chaussures	4		
13.3	6.5	-1.0	1.5	-3.7	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-5.0	-1.8	6.7	7.4	12.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
9.1	0.7	-13.2	-14.2	-19.6	Autres magasins de vêtements	7		
-4.9	-5.5	13.2	23.2	9.2	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
14.7	29.0	17.1	24.2	26.2	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
-12.8	1.0	15.2	28.0	30.9	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
46.1	29.0	3.6	-12.9	-12.7	Stations-service	11		
5.5	4.2	2.4	0.5	3.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
32.7	2.5	-16.3	-0.7	-2.6	Magasins de marchandises diverses	13		
6.8	13.1	14.7	15.1	6.3	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-4.8	-10.2	-0.8	1.8	3.9	Autres magasins de produits durables	15		
6.4	10.0	6.5	8.4	9.4	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Alberta								
10.0	5.3	0.3	-1.0	-0.8	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
7.7	11.3	6.4	12.2	6.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-12.1	-8.3	-8.1	-5.4	-5.1	Magasins de chaussures	4		
15.8	-1.8	-1.9	0.1	15.5	Magasins de vêtements pour hommes	5		
-5.8	-11.6	-9.6	-12.0	-6.4	Magasins de vêtements pour dames	6		
2.5	0.8	-2.5	6.5	16.3	Autres magasins de vêtements	7		
5.9	4.1	3.4	-3.5	-9.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
11.0	-1.9	8.7	18.5	14.0	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
17.5	10.3	-3.9	1.6	11.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
19.4	17.6	11.7	8.0	9.5	Stations-service	11		
21.9	14.6	2.8	-3.0	-8.2	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
10.7	9.6	8.2	5.8	2.7	Magasins de marchandises diverses	13		
2.4	13.0	6.0	-3.6	8.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
0.8	13.3	17.4	20.8	16.6	Autres magasins de produits durables	15		
7.0	-3.4	7.2	6.8	5.2	Autres magasins de vente au détail	16		
11.8	7.5	2.0	2.2	4.1	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
British Columbia					
1 Supermarkets and grocery stores	1,757.5	1,854.5	1,834.0	1,743.7	1,736.9
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	414.9	460.0	416.3	421.6	382.5
4 Shoe stores	36.9	49.6	50.2	47.4	39.1
5 Men's clothing stores	39.8	72.1	48.1	46.7	44.7
6 Women's clothing stores	105.1	153.5	141.2	131.5	104.8
7 Other clothing stores	140.6	222.6	174.2	146.4	126.9
8 Household furniture and appliance stores	331.5	438.1	365.0	312.5	302.1
9 Household furnishings stores	96.9	116.5	105.5	94.0	88.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	1,748.7	1,636.1	1,823.1	2,171.1	1,836.2
11 Gasoline service stations	554.7	566.8	601.8	554.4	469.3
12 Automotive parts, accessories and services	373.0	424.7	383.8	356.3	321.4
13 General merchandise stores	712.6	1,135.6	854.5	827.8	659.9
14 Other semi-durable goods stores	232.3	338.3	332.1	305.6	218.3
15 Other durable goods stores	196.4	286.3	252.3	213.4	202.7
16 Other retail stores	336.1	428.9	416.5	410.8	352.7
17 Total, all stores	7,242.9	8,353.6	7,958.0	7,935.7	7,004.3
Yukon and Northwest Territories					
1 Supermarkets and grocery stores	41.5	47.4	50.3	48.3	41.3
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	..	..	..	..	..
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	1.0	1.7	1.3	1.4	0.8
7 Other clothing stores	..	..	..	..	..
8 Household furniture and appliance stores	3.3	5.3	4.5	4.5	3.9
9 Household furnishings stores	1.0	1.3	1.2	1.0	1.0
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	33.0	26.6	29.7	32.4	21.5
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	46.0	55.4	52.6	57.1	45.7
14 Other semi-durable goods stores	5.2	7.4	7.6	6.8	4.7
15 Other durable goods stores	3.1	4.9	5.8	5.1	3.2
16 Other retail stores	7.8	10.6	11.3	10.5	7.8
17 Total, all stores	173.7	197.9	204.5	203.0	160.0

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
1.2	1.0	-2.4	-5.0	4.3	Colombie-Britannique			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
8.5	4.2	5.7	12.1	3.4	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
-5.5	-5.2	-2.7	-10.4	-3.8	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
-11.0	-13.8	-14.0	-19.3	-5.7	Magasins de chaussures	4		
0.2	-11.9	-7.6	-9.3	-2.8	Magasins de vêtements pour hommes	5		
10.8	6.9	2.8	-0.2	0.5	Magasins de vêtements pour dames	6		
9.7	5.9	4.1	2.7	0.9	Autres magasins de vêtements	7		
10.2	1.0	13.3	7.7	1.4	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-4.8	-4.7	-8.7	-0.8	3.3	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
18.2	12.3	7.5	4.7	3.7	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
16.1	19.0	15.2	13.9	17.2	Stations-service	11		
8.0	7.1	3.8	4.2	4.6	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12		
6.4	3.4	5.5	-2.3	0.5	Magasins de marchandises diverses	13		
-3.1	0.1	1.5	-9.8	1.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-4.7	-7.9	-4.8	1.7	4.5	Autres magasins de produits durables	15		
3.4	2.2	-0.4	0.2	3.7	Autres magasins de vente au détail	16		
					Total, ensemble des magasins	17		
Yukon et Territoires du Nord-Ouest								
0.5	16.9	19.3	24.4	22.7	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
..	..	..	..	..	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
39.0	37.8	23.6	7.4	-17.9	Magasins de vêtements pour dames	6		
..	..	..	..	..	Autres magasins de vêtements	7
-14.9	-10.5	-11.7	-3.6	-1.5	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
-2.6	0.7	-6.6	-7.6	-3.5	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
53.3	30.3	34.7	36.7	26.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
0.6	-0.1	0.7	5.9	2.4	Magasins de marchandises diverses	13		
11.7	-10.4	-1.0	-1.7	-2.8	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-3.1	-7.7	4.4	-5.8	-9.3	Autres magasins de produits durables	15		
-0.1	-2.5	1.7	4.6	4.9	Autres magasins de vente au détail	16		
8.6	9.1	10.6	12.9	12.1	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 3. Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates)

Trade Group No.	Sales Ventes				
	Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1
	millions of dollars - millions de dollars				
Yukon					
1 Supermarkets and grocery stores	20.4	24.3	25.2	24.0	19.5
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	..	..	..	..	..
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	12.2	11.6	11.6	16.7	7.1
11 Gasoline service stations	..	..	..	..	..
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	2.6	3.9	4.5	3.3	2.1
15 Other durable goods stores	..	..	..	..	..
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	59.4	73.1	79.9	76.0	51.6
Northwest Territories					
1 Supermarkets and grocery stores	21.1	23.1	25.2	24.3	21.8
2 All other food stores	..	..	..	..	..
3 Drugs and patent medicine stores	X	X	X	X	X
4 Shoe stores	X	X	X	X	X
5 Men's clothing stores	X	X	X	X	X
6 Women's clothing stores	X	X	X	X	X
7 Other clothing stores	X	X	X	X	X
8 Household furniture and appliance stores	1.2	1.6	1.4	1.6	1.4
9 Household furnishings stores	X	X	X	X	X
10 Motor vehicle and recreational vehicle dealers	20.7	15.0	18.1	15.7	14.4
11 Gasoline service stations	6.4	6.1	5.7	5.6	6.6
12 Automotive parts, accessories and services	..	..	..	..	..
13 General merchandise stores	X	X	X	X	X
14 Other semi-durable goods stores	2.6	3.5	3.2	3.5	2.6
15 Other durable goods stores	1.3	1.9	1.9	2.2	1.5
16 Other retail stores	X	X	X	X	X
17 Total, all stores	114.3	124.8	124.7	127.0	108.4

TABLEAU 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)

Change from previous year					Groupe de commerce	N°		
Variation par rapport à l'année précédente								
Quarter 1 1997 Trimestre 1	Quarter 4 1996 Trimestre 4	Quarter 3 1996 Trimestre 3	Quarter 2 1996 Trimestre 2	Quarter 1 1996 Trimestre 1				
Per cent - pourcentage								
4.6	31.6	25.1	37.7	30.7	Yukon			
..	..	..	..	..	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
X	X	X	X	X	Tous les autres magasins d'alimentation	2		
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
..	..	..	..	..	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
72.0	63.4	56.2	65.1	15.1	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
..	..	..	..	..	Stations-service	11
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
23.7	11.3	9.5	4.2	-	Autres magasins de produits semi-durables	14		
..	..	..	..	..	Autres magasins de produits durables	15
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
15.0	17.9	15.9	22.1	12.0	Total, ensemble des magasins	17		
Territoires du Nord-Ouest								
-3.2	4.7	13.9	13.6	16.2	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1		
..	..	..	..	..	Tous les autres magasins d'alimentation	2
X	X	X	X	X	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3		
X	X	X	X	X	Magasins de chaussures	4		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour hommes	5		
X	X	X	X	X	Magasins de vêtements pour dames	6		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vêtements	7		
-10.7	-23.7	-14.4	-11.9	0.6	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8		
X	X	X	X	X	Magasins d'accessoires d'ameublement	9		
44.0	12.7	23.8	15.6	32.4	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10		
-3.4	30.7	27.3	42.4	64.0	Stations-service	11		
..	..	..	..	..	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
X	X	X	X	X	Magasins de marchandises diverses	13		
1.9	-26.3	-12.8	-6.8	-5.0	Autres magasins de produits semi-durables	14		
-9.5	-22.9	-13.2	-18.6	-19.7	Autres magasins de produits durables	15		
X	X	X	X	X	Autres magasins de vente au détail	16		
5.5	4.6	7.4	8.0	12.2	Total, ensemble des magasins	17		

TABLE 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods)

No.		Response fraction Fraction de réponse			
		May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février
		Per cent - pourcentage			
Trade Group - Canada					
1	Supermarkets and grocery stores	92.5	94.0	95.8	95.4
2	All other food stores	87.9	89.1	90.2	88.6
3	Drugs and patent medicine stores	90.3	95.3	94.3	90.7
4	Shoe stores	92.6	95.4	93.2	93.6
5	Men's clothing stores	92.5	94.0	94.2	93.0
6	Women's clothing stores	91.6	96.4	96.9	97.3
7	Other clothing stores	85.5	88.9	87.3	87.3
8	Household furniture and appliance stores	92.7	94.8	96.2	93.6
9	Household furnishings stores	89.4	93.3	93.6	93.3
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	95.2	97.5	96.9	96.7
11	Gasoline service stations	91.9	94.9	95.8	96.0
12	Automotive parts, accessories and services	91.8	92.7	92.4	92.1
13	General merchandise stores	99.5	99.5	99.7	99.7
14	Other semi-durable goods stores	88.4	88.0	94.4	93.6
15	Other durable goods stores	90.5	93.4	94.8	93.4
16	Other retail stores	94.1	96.4	96.9	96.9
17	Total, all stores	93.6	95.4	95.9	95.3
Regions					
18	Newfoundland	92.2	97.7	96.9	96.5
19	Prince Edward Island	94.3	95.5	95.3	94.4
20	Nova Scotia	93.8	95.8	96.0	95.9
21	New Brunswick	95.3	96.8	96.2	96.4
22	Quebec	93.2	94.5	95.4	94.9
23	Ontario	92.9	95.0	95.6	94.4
24	Manitoba	95.1	95.8	96.3	96.1
25	Saskatchewan	95.0	96.3	96.6	96.8
26	Alberta	92.8	95.6	96.0	96.2
27	British Columbia	94.8	97.3	96.9	96.4
28	Yukon	81.2	91.3	90.3	88.5
29	Northwest Territories	89.0	96.7	96.6	97.4

TABLEAU 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes)

May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Coefficient of variation		N°
				May 1997 Mai	April 1997 Avril	
Per cent - pourcentage				Groupe de commerce - Canada		
2.2	2.1	2.0	2.0	Supermarchés d'alimentation et épicerie		1
6.5	6.8	6.3	7.1	Tous les autres magasins d'alimentation		2
2.3	2.5	2.6	2.5	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés		3
4.8	4.7	5.2	5.2	Magasins de chaussures		4
5.6	5.7	5.9	7.5	Magasins de vêtements pour hommes		5
3.9	4.3	3.9	4.4	Magasins de vêtements pour dames		6
2.5	2.7	2.2	3.1	Autres magasins de vêtements		7
2.6	2.6	2.2	3.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers		8
6.6	5.9	6.3	7.0	Magasins d'accessoires d'ameublement		9
3.9	4.5	4.5	4.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs		10
3.5	2.8	2.7	3.0	Stations-service		11
2.8	2.8	3.0	3.1	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services		12
0.8	0.9	0.9	1.0	Magasins de marchandises diverses		13
3.6	3.4	3.1	3.6	Autres magasins de produits semi-durables		14
3.9	4.4	3.5	3.3	Autres magasins de produits durables		15
1.6	1.7	1.5	1.6	Autres magasins de vente au détail		16
1.3	1.5	1.3	1.3	Total, ensemble des magasins		17
				Régions		
3.9	3.9	3.4	3.4	Terre-Neuve		18
1.9	2.3	2.3	2.0	Île-du-Prince-Édouard		19
4.5	3.8	4.2	3.8	Nouvelle-Écosse		20
2.9	3.1	2.3	2.4	Nouveau-Brunswick		21
3.0	3.1	2.6	2.2	Québec		22
2.6	3.3	3.1	3.1	Ontario		23
2.0	1.8	2.0	2.0	Manitoba		24
2.9	2.9	2.7	3.1	Saskatchewan		25
2.8	2.6	2.3	2.5	Alberta		26
2.2	2.2	1.8	1.9	Colombie-Britannique		27
0.9	1.1	1.1	1.2	Yukon		28
2.3	2.1	1.8	1.5	Territoires du Nord-Ouest		29

TABLE 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.		May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,293.0	4,277.1	4,307.9	4,314.2	4,306.3	4,226.5	4,196.4
2	All other food stores	339.8	335.6	345.1	363.5	358.1	363.6	362.6
3	Drugs and patent medicine stores	1,049.7	1,057.3	1,043.8	1,067.7	1,068.4	1,059.9	1,042.0
4	Shoe stores	136.5	143.4	129.4	145.0	150.4	138.1	147.1
5	Men's clothing stores	131.6	131.5	132.8	131.4	128.3	129.0	130.4
6	Women's clothing stores	335.7	356.7	350.7	356.5	350.1	346.8	346.4
7	Other clothing stores	462.8	447.1	466.2	466.0	459.5	466.6	445.0
8	Household furniture and appliance stores	754.6	742.6	737.5	748.1	735.1	732.6	731.7
9	Household furnishings stores	225.6	217.2	215.0	214.2	209.7	206.5	203.6
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	4,896.5	4,789.7	4,648.7	4,633.8	4,576.3	4,626.0	4,653.5
11	Gasoline service stations	1,355.4	1,381.8	1,375.3	1,389.7	1,399.1	1,392.2	1,372.9
12	Automotive parts, accessories and service	1,144.9	1,149.8	1,126.8	1,161.5	1,095.0	1,035.6	1,073.8
13	General merchandise stores	2,137.0	2,113.4	2,105.8	2,093.1	2,036.5	2,038.0	2,045.5
14	Other semi-durable goods stores	638.0	663.5	636.0	667.7	665.8	624.6	642.9
15	Other durable goods stores	484.8	479.6	453.7	463.9	458.9	464.5	473.3
16	Other retail stores	865.0	872.5	862.6	863.7	876.9	773.9	828.4
17	Total, all stores	19,251.2	19,158.7	18,937.3	19,080.1	18,874.3	18,624.5	18,695.5
Regions								
18	Newfoundland	309.3	297.6	299.2	294.1	294.9	295.8	291.7
19	Prince Edward Island	84.7	83.1	83.6	81.3	81.2	81.9	79.0
20	Nova Scotia	577.7	579.1	582.0	582.4	580.2	592.2	588.8
21	New Brunswick	457.1	471.3	434.1	439.8	436.0	447.2	442.3
22	Quebec	4,606.4	4,678.9	4,473.2	4,681.5	4,571.6	4,465.7	4,482.4
23	Ontario	6,892.8	6,857.4	6,877.4	6,783.9	6,623.8	6,786.2	6,703.1
24	Manitoba	681.8	658.5	693.5	697.2	679.5	666.7	673.7
25	Saskatchewan	646.6	657.9	618.7	633.2	620.7	623.1	626.7
26	Alberta	2,144.1	2,121.9	2,113.2	2,112.4	2,109.0	2,044.3	2,016.6
27	British Columbia	2,783.4	2,686.3	2,695.9	2,706.3	2,809.9	2,555.3	2,726.4
28	Yukon	24.7	24.6	24.5	24.2	25.2	25.0	24.2
29	Northwest Territories	42.7	42.0	42.0	43.7	42.2	41.0	40.6

**TABLEAU 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

October 1996	September 1996	August 1996	July 1996	June 1996	May 1996		N°
millions of dollars - millions de dollars							
						Groupe de commerce - Canada	
4,196.7	4,135.0	4,153.6	4,138.8	4,041.3	4,010.4	Supermarchés d'alimentation et épicerie	1
357.7	349.1	336.1	337.5	344.0	342.7	Tous les autres magasins d'alimentation	2
1,025.9	1,020.7	1,015.8	1,058.8	1,040.6	1,038.1	Pharmacies et magasins de médicaments brevetés	3
150.7	147.2	145.3	147.3	148.7	144.0	Magasins de chaussures	4
131.7	128.6	128.1	127.9	127.0	128.3	Magasins de vêtements pour hommes	5
345.8	341.3	334.3	339.9	337.8	336.7	Magasins de vêtements pour dames	6
462.5	449.5	450.6	450.8	450.1	456.3	Autres magasins de vêtements	7
708.9	716.0	705.3	692.6	680.7	684.1	Magasins de meubles et d'appareils ménagers	8
208.9	203.1	198.2	195.5	196.6	192.8	Magasins d'accessoires d'ameublement	9
4,454.3	4,360.3	4,312.7	4,286.4	4,313.7	4,236.5	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs	10
1,363.8	1,341.2	1,346.5	1,327.0	1,369.4	1,412.0	Stations-service	11
1,057.3	1,055.7	1,021.3	1,014.9	1,005.3	1,000.3	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services	12
2,014.9	1,983.7	2,000.1	1,995.6	1,986.0	1,956.9	Magasins de marchandises diverses	13
630.9	648.1	607.1	611.7	637.5	606.2	Autres magasins de produits semi-durables	14
471.7	477.0	484.2	469.8	466.1	463.8	Autres magasins de produits durables	15
840.5	854.8	858.4	861.8	870.5	875.3	Autres magasins de vente au détail	16
18,422.2	18,211.4	18,097.9	18,056.2	18,015.5	17,884.3	Total, ensemble des magasins	17
Régions							
289.3	278.2	286.4	284.0	285.6	287.7	Terre-Neuve	18
80.7	78.9	78.2	78.8	78.5	79.1	Île-du-Prince-Édouard	19
589.0	574.7	576.8	571.2	561.7	560.1	Nouvelle-Écosse	20
449.7	447.8	451.9	448.3	447.1	447.5	Nouveau-Brunswick	21
4,484.4	4,406.3	4,332.8	4,315.3	4,297.5	4,243.4	Québec	22
6,563.7	6,600.6	6,521.7	6,528.0	6,527.3	6,475.1	Ontario	23
668.2	667.4	658.2	654.2	643.9	648.3	Manitoba	24
613.9	594.4	601.0	602.3	598.5	591.0	Saskatchewan	25
1,985.9	1,944.7	1,924.4	1,904.3	1,903.4	1,896.2	Alberta	26
2,631.5	2,554.2	2,602.4	2,605.1	2,608.4	2,592.0	Colombie-Britannique	27
25.1	23.8	23.7	23.9	23.6	23.7	Yukon	28
40.7	40.5	40.5	40.8	39.9	40.3	Territoires du Nord-Ouest	29

TABLE 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates)

No.		May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre
millions of dollars - millions de dollars								
Trade Group - Canada								
1	Supermarkets and grocery stores	4,706.5	4,107.8	4,182.2	3,848.2	4,260.4	4,313.7	4,227.3
2	All other food stores	363.7	327.8	336.0	312.0	318.3	431.2	346.2
3	Drugs and patent medicine stores	1,055.0	1,020.9	1,005.9	966.8	1,056.3	1,304.3	1,041.7
4	Shoe stores	159.0	137.8	101.0	82.8	111.7	174.3	181.0
5	Men's clothing stores	139.4	114.0	99.3	81.3	101.9	258.9	161.7
6	Women's clothing stores	367.3	335.5	282.5	231.5	249.6	556.9	379.0
7	Other clothing stores	452.4	400.5	393.8	301.6	337.6	791.6	513.6
8	Household furniture and appliance stores	712.2	669.6	650.3	575.1	621.2	1,053.1	814.3
9	Household furnishings stores	225.8	203.4	187.5	163.0	164.8	253.5	228.7
10	Motor vehicle and recreational vehicle dealers	6,010.2	5,803.7	4,365.8	3,735.2	3,679.9	3,847.5	4,312.7
11	Gasoline service stations	1,421.0	1,302.0	1,291.9	1,219.3	1,332.9	1,365.7	1,343.1
12	Automotive parts, accessories and service	1,280.4	1,177.8	948.9	879.5	923.1	1,116.9	1,213.7
13	General merchandise stores	2,122.2	1,902.0	1,802.6	1,462.8	1,471.1	3,361.9	2,585.0
14	Other semi-durable goods stores	739.2	585.1	491.9	463.7	492.2	946.9	683.3
15	Other durable goods stores	498.1	424.3	356.6	321.8	358.5	864.7	484.2
16	Other retail stores	942.7	778.4	748.6	660.0	685.4	1,121.9	842.9
17	Total, all stores	21,195.0	19,290.6	17,244.9	15,304.6	16,164.8	21,763.0	19,358.3
Regions								
18	Newfoundland	339.1	295.7	271.2	225.7	238.7	356.8	315.0
19	Prince Edward Island	92.9	76.7	71.7	60.5	65.3	96.2	81.0
20	Nova Scotia	628.3	573.0	530.1	457.3	491.8	707.5	618.1
21	New Brunswick	500.1	469.0	385.1	341.2	355.4	526.6	472.7
22	Quebec	5,307.0	4,814.3	4,086.8	3,672.5	3,902.8	4,873.3	4,596.6
23	Ontario	7,554.7	6,902.6	6,151.4	5,445.6	5,695.7	8,150.3	7,061.7
24	Manitoba	750.4	658.1	632.1	561.7	584.4	792.7	706.0
25	Saskatchewan	692.2	649.9	570.2	508.6	536.5	728.8	659.4
26	Alberta	2,331.4	2,112.1	1,957.5	1,699.5	1,798.7	2,434.7	2,075.9
27	British Columbia	2,925.2	2,672.9	2,526.8	2,276.9	2,439.1	3,024.6	2,710.9
28	Yukon	27.0	23.6	21.3	17.8	20.2	25.9	22.3
29	Northwest Territories	46.5	42.6	40.7	37.4	36.2	45.7	38.6

TABLEAU 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques)

October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year 1997 Année	N°
millions of dollars - millions de dollars							
							Groupe de commerce - Canada
4,194.7	3,913.6	4,503.9	4,196.5	4,140.3	4,288.0	21,104.9	Supermarchés d'alimentation et épicerie 1
349.9	335.3	350.8	346.1	373.7	369.7	1,657.7	Tous les autres magasins d'alimentation 2
1,045.8	979.7	1,007.4	1,018.3	1,006.9	1,051.4	5,104.9	Pharmacies et magasins de médicament brevetés 3
163.1	155.5	158.8	131.7	163.5	163.1	592.2	Magasins de chaussures 4
134.0	114.3	110.8	106.0	135.9	130.9	535.9	Magasins de vêtements pour hommes 5
358.6	347.0	331.4	320.2	355.8	367.2	1,466.4	Magasins de vêtements pour dames 6
476.8	466.9	487.2	387.4	429.9	434.8	1,885.8	Autres magasins de vêtements 7
739.2	724.6	730.4	668.1	644.3	635.1	3,228.3	Magasins de meubles et d'appareils ménagers 8
220.0	206.6	208.8	205.9	203.8	194.3	944.5	Magasins d'accessoires d'ameublement 9
4,510.7	4,183.1	4,279.3	4,639.1	4,988.9	5,253.7	23,594.8	Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs 10
1,382.6	1,326.2	1,471.8	1,467.0	1,446.5	1,486.4	6,567.2	Stations-service 11
1,108.2	995.5	1,031.0	1,078.7	1,078.8	1,127.6	5,209.8	Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services 12
2,091.6	1,857.4	2,005.0	1,803.9	1,924.7	1,915.3	8,760.7	Magasins de marchandises diverses 13
603.5	646.1	646.9	623.7	681.2	704.3	2,772.2	Autres magasins de produits semi-durables 14
411.8	454.5	517.2	466.8	472.3	469.5	1,959.4	Autres magasins de produits durables 15
830.0	830.4	971.3	930.7	934.8	924.2	3,815.2	Autres magasins de vente au détail 16
18,620.5	17,536.7	18,812.0	18,390.1	18,981.4	19,516.0	89,200.0	Total, ensemble des magasins 17
Régions							
291.2	263.4	311.5	294.7	294.2	308.4	1,370.4	Terre-Neuve 18
80.6	77.1	90.4	89.3	85.0	84.8	367.0	Île-du-Prince-Édouard 19
591.5	547.5	613.9	582.8	589.1	602.5	2,680.6	Nouvelle-Écosse 20
462.5	429.8	482.1	472.0	477.6	481.9	2,050.9	Nouveau-Brunswick 21
4,582.7	4,216.5	4,551.8	4,389.6	4,567.3	4,862.1	21,783.3	Québec 22
6,604.9	6,385.0	6,639.7	6,580.7	6,891.9	7,046.2	31,750.0	Ontario 23
683.9	632.3	684.3	654.1	673.0	702.1	3,186.7	Manitoba 24
638.3	561.3	622.9	610.1	628.0	624.4	2,957.4	Saskatchewan 25
2,001.3	1,854.0	2,011.8	1,927.5	1,992.4	2,024.7	9,899.3	Alberta 26
2,618.1	2,508.4	2,733.4	2,716.3	2,712.6	2,709.6	12,840.9	Colombie-Britannique 27
24.8	23.1	27.5	29.3	26.7	26.2	110.0	Yukon 28
40.5	38.4	42.7	43.7	43.6	43.0	203.4	Territoires du Nord-Ouest 29

**TABLE 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

Regions	Sales Ventes					millions of dollars - millions de dollars
	May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Year-to-date 1997 Cumulatif	
Newfoundland	93.4	81.6	76.9	64.3		383.6
Prince Edward Island	23.9	20.0	19.4	16.9		98.1
Nova Scotia	170.8	153.5	153.7	129.6		745.5
New Brunswick	139.3	123.1	119.6	104.1		596.6
Quebec	1,535.1	1,356.3	1,196.1	1,052.5		6,314.8
Ontario	2,406.6	2,184.3	2,013.7	1,754.7		10,206.5
Manitoba	204.2	181.8	185.3	155.4		884.4
Saskatchewan	194.4	173.4	158.7	139.6		806.4
Alberta	708.6	625.8	592.4	498.3		2,950.5
British Columbia	965.2	866.9	829.9	713.0		4,139.2
Yukon	5.5	5.1	5.4	4.3		24.7
Northwest Territories	23.4	21.2	20.5	17.8		100.1
Total	6,470.4	5,793.1	5,371.5	4,650.4		27,250.3

**TABLE 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

Regions	May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	January 1997 Janvier	December 1996 Décembre	November 1996 Novembre
	millions of dollars - millions de dollars						
Newfoundland	93.4	81.6	76.9	64.3	67.3	161.0	128.8
Prince Edward Island	23.9	20.0	19.4	16.9	17.8	40.9	27.9
Nova Scotia	170.8	153.5	153.7	129.6	137.9	298.7	226.8
New Brunswick	139.3	123.1	119.6	104.1	110.6	240.3	179.1
Quebec	1,535.1	1,356.3	1,196.1	1,052.5	1,174.9	2,020.5	1,558.8
Ontario	2,406.6	2,184.3	2,013.7	1,754.7	1,847.2	3,721.6	2,733.9
Manitoba	204.2	181.8	185.3	155.4	157.6	326.2	237.9
Saskatchewan	194.4	173.4	158.7	139.6	140.4	286.5	209.7
Alberta	708.6	625.8	592.4	498.3	525.4	1,059.1	745.6
British Columbia	965.2	866.9	829.9	713.0	764.1	1,376.0	997.2
Yukon	5.5	5.1	5.4	4.3	4.3	8.7	6.4
Northwest Territories	23.4	21.2	20.5	17.8	17.2	26.5	20.4
Total	6,470.4	5,793.1	5,371.5	4,650.4	4,964.9	9,566.1	7,072.5

TABLEAU 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région
(périodes courantes)

Change from previous year					
Variation par rapport à l'année précédente					
May 1997 Mai	April 1997 Avril	March 1997 Mars	February 1997 Février	Year-to-date 1997 Cumulatif	
Per cent - pourcentage					Régions
9.5	2.8	1.1	-1.0	3.6	Terre-Neuve
0.6	-2.1	4.0	-0.1	1.3	Île-du-Prince-Édouard
2.2	-0.6	0.1	-5.1	0.4	Nouvelle-Écosse
-2.8	-3.8	-2.1	-7.5	-3.9	Nouveau-Brunswick
-1.3	1.8	-1.5	0.2	1.1	Québec
9.1	13.3	8.5	6.4	9.2	Ontario
2.9	-0.2	7.2	4.8	4.1	Manitoba
12.8	11.3	12.5	11.5	10.8	Saskatchewan
12.6	8.2	6.5	1.5	8.1	Alberta
12.9	10.4	6.0	3.7	8.7	Colombie-Britannique
-6.0	-4.1	1.8	4.6	0.2	Yukon
-0.8	-5.0	0.6	1.6	-0.5	Territoires du Nord-Ouest
6.7	7.8	4.9	3.2	6.2	Total

TABLEAU 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région
(estimations historiques)

October 1996 Octobre	September 1996 Septembre	August 1996 Août	July 1996 Juillet	June 1996 Juin	May 1996 Mai	Year 1997 Année	
millions of dollars - millions de dollars							Régions
100.3	84.0	95.7	86.4	84.1	85.3	383.6	Terre-Neuve
24.5	23.8	29.0	26.5	24.8	23.7	98.1	Île-du-Prince-Édouard
183.6	163.2	183.4	164.1	163.9	167.2	745.5	Nouvelle-Écosse
152.6	137.6	155.9	140.3	140.3	143.4	596.6	Nouveau-Brunswick
1,473.8	1,378.2	1,436.1	1,369.3	1,475.9	1,555.6	6,314.8	Québec
2,328.3	2,258.2	2,260.4	2,074.4	2,201.5	2,206.6	10,206.5	Ontario
207.7	187.3	203.1	184.6	197.7	198.4	884.4	Manitoba
180.2	162.8	180.3	162.1	174.0	172.4	806.4	Saskatchewan
666.6	637.0	678.4	601.8	619.4	629.5	2,950.5	Alberta
899.5	894.5	951.8	893.3	906.9	854.9	4,139.2	Colombie-Britannique
6.5	6.3	7.7	8.3	6.7	5.9	24.7	Yukon
21.0	19.7	21.9	20.9	23.3	23.5	100.1	Territoires du Nord-Ouest
6,264.5	5,952.7	6,203.8	5,732.0	6,018.4	6,066.3	27,250.3	Total

TABLE 9. Retail Trade, Canada, Current and Constant (1986) Dollar Estimates

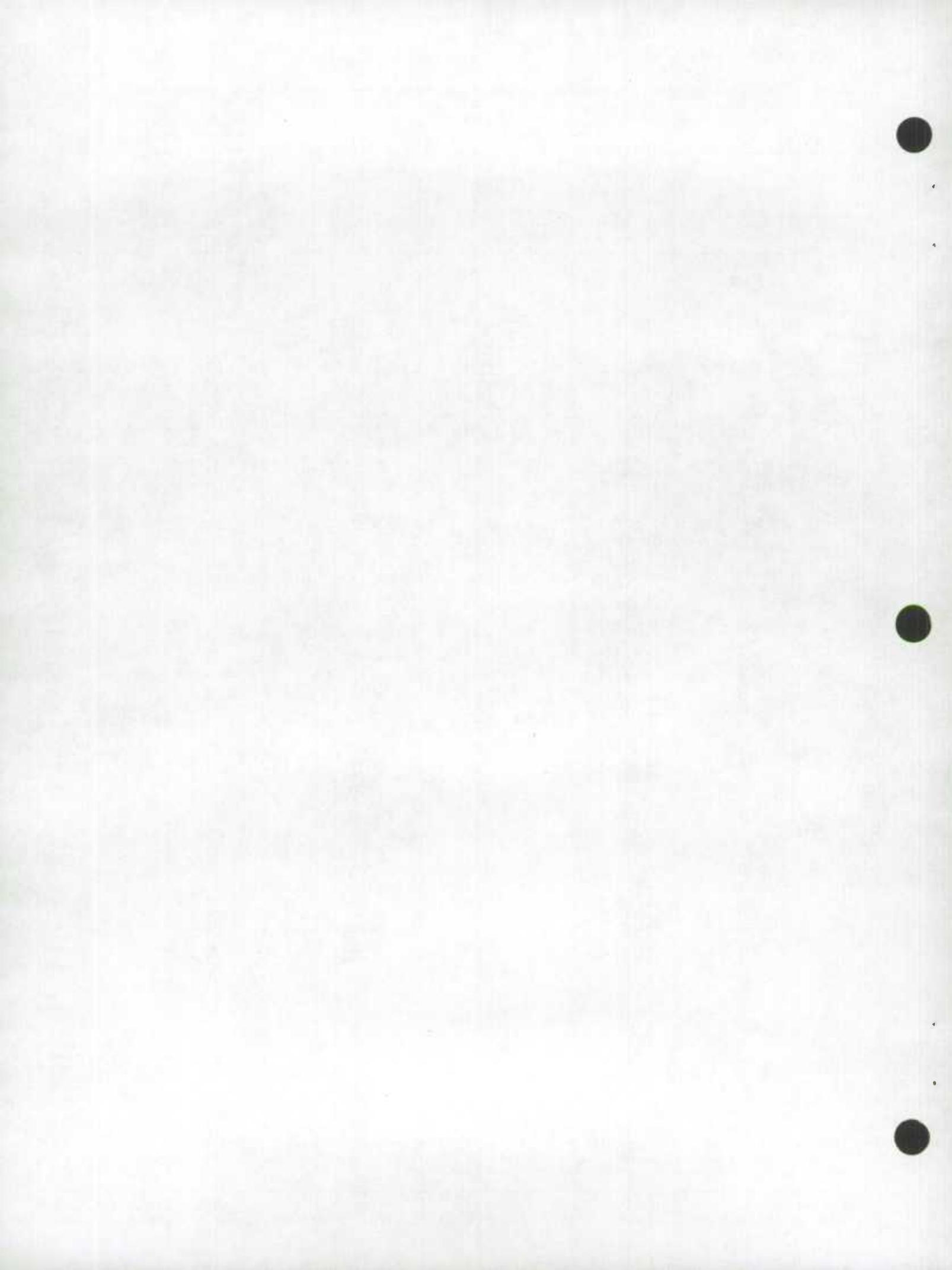
Unadjusted Non désaisonnalisé					
	Price index	Current dollars	Year/year per cent change	Constant 1986 dollars	Year/year per cent change
	Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour l'année	Dollars constants 1986	Variation en pourcentage pour l'année
millions of dollars					
1995:					
January	117.5	14,458.1	5.0	12,306.6	3.8
February	118.2	14,028.9	3.7	11,872.0	1.9
March	118.7	16,803.7	2.4	14,158.9	-0.3
April	118.9	17,065.3	0.2	14,350.9	-2.6
May	116.9	18,840.2	4.8	15,770.1	1.5
June	119.3	19,330.2	4.3	16,203.2	1.5
July	119.0	17,887.2	1.6	15,032.4	-0.7
August	118.5	18,386.0	5.6	15,518.4	3.6
September	118.4	17,934.3	2.9	15,143.5	0.8
October	118.2	17,331.0	-0.1	14,667.3	-2.4
November	118.3	18,218.0	1.6	15,403.1	-
December	117.6	21,317.5	-2.6	18,124.1	-4.0
Year	118.3	211,600.4	2.3	178,550.5	0.1
1996:					
January	119.2	14,807.7	2.4	12,423.3	0.9
February	119.7	14,894.2	6.2	12,441.5	4.8
March	120.4	16,804.7	-	13,955.1	-1.4
April	121.2	17,527.2	2.7	14,466.3	0.8
May	121.5	19,516.0	3.6	16,066.1	1.9
June	121.3	18,981.4	-1.8	15,646.4	-3.4
July	120.5	18,390.1	2.8	15,261.7	1.5
August	120.3	18,812.0	2.3	15,641.5	0.8
September	120.4	17,536.7	-2.2	14,566.6	-3.8
October	120.9	18,620.5	7.4	15,402.3	5.0
November	121.3	19,358.3	6.3	15,960.7	3.6
December	120.1	21,763.0	2.1	18,191.6	3.7
Year	120.6	217,011.7	2.6	180,023.1	0.8
1997:					
January	122.0	16,164.8	9.2	13,249.3	6.6
February	122.9	15,304.6	2.8	12,452.7	0.1
March	123.3	17,244.9	2.6	13,991.2	0.3
April	123.1	19,290.6	10.1	15,668.4	8.3
May	123.0	21,195.0	8.6	17,229.9	7.2
July					
August					
September					
October					
November					
December					
Year					

1 Seasonally adjusted constant (1986) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

TABLEAU 9. Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1986)

Seasonally adjusted Désaisonnalisé					
Price Index	Current Dollars	Month/month per cent change	Constant 1986 dollars ¹	Month/month per cent change	
Indice des prix	Dollars courants	Variation en pourcentage pour le mois	Dollars constants 1986 ¹	Variation en pourcentage pour le mois	
millions de dollars					
					1995:
117.4	17,557.6	-0.8	14,955.4	-1.1	Janvier
117.7	17,481.6	-0.4	14,853.8	-0.7	Février
118.0	17,427.5	-0.3	14,765.1	-0.6	Mars
118.4	17,470.8	2.5	14,750.6	-0.1	Avril
119.1	17,611.5	0.8	14,789.2	0.3	Mai
119.0	17,703.1	0.5	14,875.2	0.6	Juin
119.0	17,692.0	-0.1	14,872.9	--	Juillet
118.8	17,882.7	1.1	15,047.4	1.2	Août
119.1	17,832.8	-0.3	14,972.7	-0.5	Septembre
118.9	17,611.9	-1.2	14,808.0	-1.1	Octobre
118.8	17,638.9	0.2	14,848.4	0.3	Novembre
119.1	17,690.3	0.3	14,859.1	0.1	Décembre
118.6	211,600.7	...	178,397.8	...	Année
					1996:
119.0	17,692.6	--	14,865.8	--	Janvier
119.2	17,714.7	0.1	14,866.4	--	Février
119.7	17,793.7	0.4	14,867.5	--	Mars
120.5	17,828.1	0.2	14,801.0	-0.4	Avril
120.9	17,884.3	0.3	14,792.0	-0.1	Mai
120.9	18,015.5	0.7	14,900.8	0.7	Juin
120.3	18,056.2	0.2	15,002.9	0.7	Juillet
120.7	18,097.9	0.2	14,996.2	--	Août
121.0	18,211.4	0.6	15,047.5	0.3	Septembre
121.6	18,422.2	1.2	15,148.2	0.7	Octobre
122.0	18,695.5	1.5	15,328.8	1.2	Novembre
122.0	18,624.5	-0.4	15,260.0	-0.4	Décembre
120.7	217,036.6	...	179,877.1	...	Année
					1997:
121.7	18,874.3	1.3	15,506.6	1.6	Janvier
122.1	19,080.1	1.1	15,622.2	0.7	Février
122.2	18,937.3	-0.7	15,494.4	-0.8	Mars
122.3	19,158.7	1.2	15,663.3	1.1	Avril
122.4	19,251.2	0.5	15,734.2	0.5	Mai
					Juin
					Juillet
					Août
					Septembre
					Octobre
					Novembre
					Décembre
					Année

¹ La désaisonnaliation des estimations en dollars constants (1986) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnalisées en dollars courants.



APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as "the aggregate sales made through retail locations (outlets)".

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a "business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption". Retail trade estimates do not include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the "general merchandise store" category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, less returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor's withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST)) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Trade Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, "l'ensemble des ventes faites par des points de vente au détail".

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un local d'affaires (habituellement un magasin) dont l'activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle. Les estimations relatives au commerce de détail ne prennent pas en compte les ventes directes, c'est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l'intermédiaire d'un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n'y a qu'une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des "magasins de marchandises diverses". En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l'activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les **ventes nettes totales** comprennent les ventes de marchandises neuves et d'occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d'autres activités de services, moins la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d'un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail. Cette estimation n'est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

Les marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM) correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d'alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d'alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**TRADE GROUP COVERAGE****010 Supermarkets and Grocery Stores**

6011 Supermarkets

6012 Grocery stores (except supermarkets)

020 All Other Food Stores

6013 Bakery products stores

6014 Candy and nut stores

6015 Fruit and vegetable stores

6016 Meat markets

6019 Other specialty food stores, n.e.c.

030 Drugs and Patent Medicine Stores

6031 Pharmacies

6032 Patent medicine and toiletries stores

040 Shoe Stores

6111 Shoe stores

050 Men's Clothing Stores

6121 Men's clothing stores

060 Women's Clothing Stores

6131 Women's clothing stores

070 Other Clothing Stores

6141 Children's clothing stores

6142 Fur goods stores

6149 Other clothing stores, n.e.c.

6151 Fabric and yarn stores

080 Household Furniture and Appliance Stores

6211 Household furniture stores (with appliances and furnishings)

6212 Household furniture stores (without appliances and furnishings)

6213 Furniture refinishing and repair shops

6221 Appliance, television, radio and stereo stores

6222 Television, radio and stereo stores

6223 Appliance, television, radio and stereo repair shops

090 Household Furnishings Stores

6231 Floor covering stores

6232 Drapery stores

6239 Other household furnishings stores

100 Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers

6311 Automobile (new) dealers

6312 Automobile (used) dealers

6321 Motor home and travel trailer dealers

6322 Boats, outboard motors and boating accessories dealers

6323 Motorcycle and snowmobile dealers

6329 Other recreational vehicle dealers

APPENDICE II**COUVERTURE DES GROUPES DE COMMERCE****010 Supermarchés d'alimentation et épiceries**

6011 Supermarchés d'alimentation

6012 Epiceries (sauf les supermarchés)

020 Tous les autres magasins d'alimentation

6013 Boulangeries-pâtisseries

6014 Confiseries et magasins de noix

6015 Magasins de fruits et légumes

6016 Marchés de viande

6019 Autres magasins d'alimentation spécialisées, n.c.a.

030 Pharmacies et magasins de médicaments brevetés

6031 Pharmacies

6032 Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette

040 Magasins de chaussures

6111 Magasins de chaussures

050 Magasins de vêtements pour hommes

6121 Magasins de vêtements pour hommes

060 Magasins de vêtements pour dames

6131 Magasins de vêtements pour dames

070 Autres magasins de vêtements

6141 Magasins de vêtements pour enfants

6142 Magasins de fourrures

6149 Autres magasins de vêtements, n.c.a.

6151 Magasins de tissus et de filés

080 Magasins de meubles et d'appareils ménagers

6211 Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement)

6212 Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement)

6213 Ateliers de réparation de meubles

6221 Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6222 Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

6223 Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques

090 Magasins d'accessoires d'ameublement

6231 Magasins de revêtements de sol

6232 Magasins de tentures

6239 Autres magasins d'accessoires d'ameublement

100 Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs

6311 Concessionnaires d'automobiles neuves

6312 Concessionnaires d'automobiles d'occasion

6321 Marchands de roulettes motorisées et de roulettes de voyage

6322 Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux

6323 Marchands de motocyclettes et de motoneiges

6329 Autres marchands de véhicules de loisir

110 Gasoline Service Stations	110 Stations-service
6331 Gasoline service stations	6331 Stations-service
120 Automotive Parts, Accessories and Services	120 Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services
6341 Home and auto supply stores	6341 Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile
6342 Tire, battery, parts and accessories stores	6342 Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires
6351 Garages (general repairs)	6351 Garages (réparations générales)
6352 Paint and body repair shops	6352 Ateliers de peinture et de carrosserie
6353 Muffler replacement shops	6353 Ateliers de remplacement de silencieux
6354 Motor vehicle glass replacement shops	6354 Ateliers de remplacement de vitres pour véhicules automobiles
6355 Motor vehicle transmission repair and replacement shops	6355 Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesses de véhicules automobiles
6359 Other motor vehicle repair shops	6359 Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles
6391 Car washes	6391 Lave-autos
6399 Other motor vehicle services, n.e.c.	6399 Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a.
130 General Merchandise Stores	130 Magasins de marchandises diverses
6411 Department stores	6411 Magasins à rayons
6412 General stores	6412 Magasins généraux
6413 Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores)	6413 Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses)
140 Other Semi-Durable Goods Stores	140 Autres magasins de produits semi-durables
6511 Book and stationery stores	6511 Librairies et papeteries
6521 Florist shops	6521 Fleuristes
6522 Lawn and garden centres	6522 Centres de jardinage
6531 Hardware stores	6531 Quincaillerie
6532 Paint, glass and wallpaper stores	6532 Magasins de peinture, de vitre et de papier peint
6581 Toy and hobby stores	6581 Magasins de jouets et d'articles de loisir
6582 Gift, novelty and souvenir stores	6582 Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs
150 Other Durable Goods Stores	150 Autres magasins de produits durables
6541 Sporting goods stores	6541 Magasins d'articles de sport
6542 Bicycle shops	6542 Magasins de bicyclettes
6551 Musical instrument stores	6551 Magasins d'instruments de musique
6552 Record and tape stores	6552 Magasins de disques et de bandes magnétiques
6561 Jewellery stores	6561 Bijouteries
6562 Watch and jewellery repair shops	6562 Ateliers de réparation de montres et de bijoux
6571 Camera and photographic supply stores	6571 Magasins d'appareils et de fournitures photographiques
160 Other Retail Stores	160 Autres magasins de vente au détail
6021 Liquor stores	6021 Magasins de spiritueux
6022 Wine stores	6022 Magasins de vin
6023 Beer stores	6023 Magasins de bière
6591 Second-hand merchandise stores, n.e.c.	6591 Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a.
6592 Opticians' shops	6592 Opticiens
6593 Art galleries and artists' supply stores	6593 Galeries d'art et magasins de fournitures pour artistes
6594 Luggage and leather goods stores	6594 Magasins de bagages et de maroquinerie
6595 Monument and tombstone dealers	6595 Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales
6596 Pet stores	6596 Magasins d'animaux de maison
6597 Coin and stamp dealers	6597 Marchands de pièces de monnaie et de timbres
6598 Mobile home dealers	6598 Marchands de maisons mobiles
6599 Other retail stores, n.e.c.	6599 Autres magasins de vente au détail, n.c.a.

S E R V I C E S I N D I C A T O R S

For and About Businesses Serving the Business of Canada ...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, *Services Indicators* brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing timely updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

Services Indicators brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output - PLUS a probing feature article in every issue, *Services Indicators* gives you the complete picture **for the first time!**

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to *Services Indicators* for **current** information on these industries... both at-a-glance and in more detail than has ever been available before - all in one unique publication.

If your business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, *Services Indicators* is a turning point - an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to *Services Indicators* today!

Services Indicators (catalogue no. 63-016-XPB) is \$116 (plus GST/HST and applicable PST) in Canada, US\$116 in the United States and US\$116 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [(613) 951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard. Via Internet: order@statcan.ca. Visit our Web Site www.statcan.ca.

I N D I C A T E U R S D E S S E R V I C E S

Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!



Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez maintenant ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada pénètre dans un domaine inexploré, fournissant des aperçus opportuns du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

Indicateurs des services rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de la production - à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert - et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant - une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services*!

Indicateurs des services (n° 63-016-XPB au catalogue) coûte 116 \$ (plus TPS/TVA et la TVP en vigueur) au Canada, 116 \$ US aux États-Unis et 116 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-800-889-9734 ou le (613) 951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs au (613) 951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

Via l'Internet: order@statcan.ca. Visitez notre site Internet www.statcan.ca.



**when you subscribe to
the *Canadian Economic
Observer*!**

Understanding what is key to Canada's economic activity is important to virtually every successful business, particularly in today's highly competitive economy. Whether your company has 10 employees or 10,000, it's vital that you are equipped to anticipate the trends that could prove influential in the years ahead. One way is to subscribe to Canada's leading report card on the economy — the *Canadian Economic Observer* (*CEO*).

► *CEO* meets your needs

Whether your job requires you to access data, track trends or devise highly effective business plans, you'll find many uses for *CEO*. Packed with detailed charts, diagrams and tables, *CEO* is your hands-on tool for understanding the economy from the inside out. And *CEO* gives you the kind of in-depth, intelligent analysis you have come to expect from the world's leading statistical agency.

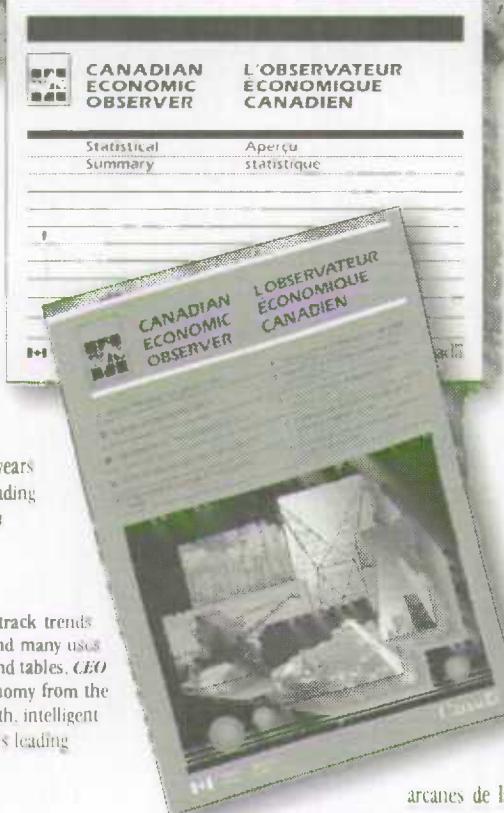
► *CEO* is easy to use

Consultations with experts have contributed to *CEO*'s present, widely acclaimed format. The **Current Economic Conditions** section contains thought-provoking commentary on current issues, trends and developments. Economic growth, trade, financial market activity — all of the major economic developments across Canada are covered month to month, issue by issue.

The **Economic Events** section profiles developments in the previous month that had an impact on the economy. **Plus**, *CEO* has a topical **Feature Article** providing thoughtful insight into issues that either directly or indirectly affect all Canadians. A separate **Statistical Summary** carries a full range of hard data relating to important economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and many others.

► *CEO* offers solutions

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts. You'll also receive a copy of *CEO*'s annual **Historical Statistical Summary** at no additional charge.



**des abonnés à
*L'Observateur économique
canadien*!**

Il est important pour à peu près toutes les entreprises prospères de comprendre les grandes lignes de l'activité économique, surtout dans l'économie concurrentielle d'aujourd'hui. Que votre entreprise compte dix, cent ou plus de mille employés, vous voudrez sans doute vous équiper en vue d'anticiper les tendances qui peuvent exercer une influence sur les années à venir. Un bon moyen consiste à vous abonner au principal bulletin de santé économique du Canada : *L'Observateur économique canadien* (*L'OEC*).

► *L'OEC* répond à vos besoins

Que vous ayez à consulter des données, à répercer de grandes tendances ou à concevoir des plans d'entreprises efficaces, *L'OEC* répondra à nombre de vos besoins. Rempli de tableaux, de graphiques et de diagrammes détaillés, *L'OEC*

est l'outil pratique par excellence pour comprendre les arcanes de la conjoncture économique. De plus, *L'OEC* vous offre le type d'analyse fouillée et intelligente à laquelle vous attendez d'un leader mondial dans le domaine de la statistique.

► *L'OEC* est simple à utiliser

Des consultations avec plusieurs experts ont fait en sorte que le nouveau format de *L'OEC* reçoit aujourd'hui un accueil enthousiaste de la part de nos nombreux lecteurs. La section des **Conditions économiques actuelles** comprend des commentaires percutants sur des questions, des tendances et des développements économiques. La croissance économique, le commerce, l'activité des marchés financiers — les événements économiques marquants au Canada sont examinés dans chaque numéro mensuel.

La section **Événements économiques** regroupe les faits d'actualité ayant eu un impact majeur sur l'économie au cours du mois précédent. **En plus**, *L'OEC* comprend une **Étude spéciale** qui examine en profondeur des sujets qui touchent directement ou indirectement presque tous les Canadiens et Canadiennes. Enfin, l'**Aperçu statistique** contient l'ensemble des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

► *L'OEC* vous offre des solutions

En tant qu'abonné, vous profiterez d'une communication directe avec les analystes de Statistique Canada. Vous recevrez également, sans frais additionnels, un exemplaire du **Supplément statistique historique de L'OEC**.

**VISIT OUR WEB SITE!
www.statcan.ca**

Subscribe to the *Canadian Economic Observer* (Catalogue # 11-010-XPB) TODAY for only \$227 in Canada plus applicable GST and PST and US\$227 in other countries. Call TOLL-FREE 1-800-267-6677 or FAX 1-800-889-9734 or (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard. You can also MAIL your order to: Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

**VISITEZ NOTRE SITE INTERNET!
www.statcan.ca**

Abonnez-vous dès Aujourd'hui à *L'Observateur économique canadien* (numéro au catalogue 11-010-XPB) pour seulement 227 \$ au Canada plus TPS et TVQ, s'il y a lieu, et 227 \$ US dans les autres pays. Composez SANS FRAIS le 1-800-267-6677 ou faites-nous parvenir votre commande par TÉLECOPIEUR au 1-800-889-9734 ou au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard. Vous pouvez également envoyer votre commande par la POSTE à l'adresse suivante: Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, Gestion de la circulation, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près et dont la liste figure dans la présente publication.